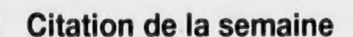
LA LIBERTÉ

Vol. 84 n°16 Saint-Boniface, du 18 au 24 juillet 1997 Tél.: 237-4823 1-800-523-3355



Citation de la semaine

«À la télé, ç'a l'air bien beau. Ça parle d'émotion et de solidarité. Mais quand tu es dans la boue et le moisi, c'est autre chose.»

Sinistré des inondations du printemps, Émilien Courcelles trouve que le gouvernement met bien du temps à dédommager les victimes. **Page 3.**



photo: Carole Thibeault

Une pluie de mélodies

Ce ne sont pas quelques averses et orages qui ont empêché la petite Shoshana Vaillancourt-Goldenberg de profiter pleinement du Festival Folk, comme l'ont fait de milliers d'autres festivaliers. **Page 9.**

1-800 Winnipeg

La Banque Royale investira 10 millions $ dans la création du 18e centre d'appel de Winnipeg, confirmant ainsi la ville comme l'une des capitales de cette industrie au pays. **Page 7.**

Bonnes vacances!

N'oubliez pas! *La Liberté* ne sera pas publiée pendant les deux prochaines semaines, mais le personnel reprendra le flambeau pour la livraison du 8 août. D'ici au 31 juillet, vous pouver contactez nos bureaux du lundi au vendredi entre 9 h et midi.

La Montagne au monticule

À Lourdes, Saint-Claude, Somerset et autour, les jeunes sont maintenant organisés en ligues et jouent au baseball. Leur seul regret: la saison est trop courte! **Page 11.**

Un lot de problèmes?

Des condos pousseront-ils là où les parents du sud de Saint-Vital veulent voir une école? Et pourquoi Qualico refuse-t-elle de vendre ce terrain à la Division scolaire franco-manitobaine? **Page 5.**

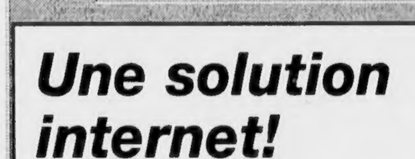


photo: Anie Cloutier

La grande traversée!

Traverser le Canada à bicyclette? Très peu pour François Marceau! À 26 ans, ce professeur d'anglais langue seconde a relevé le défi... à vélocipède! Lire les aventures d'un autre ti-gars de Shawinigan à la page 12.





Une solution internet!

Quel est le plus vieil organisme franco-manitobain et quelle est la plus ancienne des sociétés d'histoire des Franco-Canadiens? Fondée en 1902, la Société historique de Saint-Boniface est témoin de notre histoire depuis déjà longtemps! Mais ça n'empêche pas le doyen de nos organismes de se mettre à la page... à la page web évidemment! Visitez le nouveau site de la SHSB; vous y trouverez des renseignements sur les services offerts par cet organisme. Les amateurs de généalogie peuvent même y faire leur demande de recherche par Internet!

Son adresse: **http://home.ican.net/-shsb**

Ayez accès à l'Internet avec Solutions Internet Inc. 982-1060. Demandez Grégory Luneau.

ISSN 0845-0455

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

Directrice et rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER
Journalistes: Anie CLOUTIER, Carole THIBEAULT et Marc-Éric BOUCHARD
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Bicolo: Sylviane LANTHIER, Véronique TOGNERI et Roxanne BOUCHARD
Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: Véronique TOGNERI
Secrétaire administrative: Roxanne BOUCHARD
Représentant publicitaire: Marc-Éric BOUCHARD
Développement de photos: Hubert PANTEL
Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823.** Sans frais: **1-800-523-3355.** Télécopieur: (204) **231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: http://www.presse-ouest.mb.ca
Courrier électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel:

Manitoba: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses)
Ailleurs au Canada: 32,10 $ (TPS incluse)
États-Unis et outre-mer: 125 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Prix de l'excellence générale 1994





Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700



Fondation Donatien Frémont

Nouveau paysage sur la rue principale

La Marché Mulaire fait un pas de géant

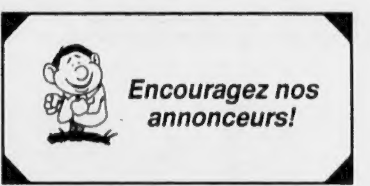
Les résidants de Saint-Pierre-Jolys ont certainement constaté que le paysage de la rue principale a un peu changé au cours de la dernière année: le vieux magasin du Marché Mulaire, construit au siècle dernier, fait maintenant place à une épicerie à grande superficie.

Bien que le nouveau magasin demande de nombreuses heures de travail, Marcel et Camille Fiset-Mulaire sont fiers de leur réalisation. «Il fallait vraiment qu'on construise un nouveau magasin, la vieille bâtisse était finie. Et tant qu'à reconstruire, on a décidé d'aggrandir. Si tu restes trop petit, ça ne vaut pas la peine», affirme Camille Fiset-Mulaire.

Le nouveau Marché Mulaire, ouvert depuis décembre 1996, est d'une superficie de 8 000 pieds carrés et comprend une boulangerie, une boucherie ainsi qu'une grande section pour les produits frais. Les Mulaire ont aussi obtenu un permis de vente d'alcool et ont donc construit une section spécialement à cet effet.

Sans dévoiler son chiffre d'affaires, Camille Fiset-Mulaire mentionne que les ventes vont plutôt bien et que la renommée du magasin s'étend de plus en plus. «Les gens viennent de beaucoup plus loin pour venir faire leur épicerie. J'ai des clientes régulières qui me disent qu'elles voient souvent des personnes qu'elles n'avaient jamais vues avant. C'est bon signe!»

Carole THIBEAULT



Les sinistrés n'en peuvent plus d'attendre

Des avis pas si réjouissants

Inondation. Le désastre, ce qu'il a de plus spectaculaire, est terminé. Les médias et l'intérêt du public se sont tournés vers d'autres sujets d'actualité. Mais dans la vallée de la Rouge, les sinistrés sont installés dans leurs maisons de fortune et attendent la lettre magique...



photo: Carole Thibeault

«Vendredi, quand on a commencé (la démolition de la maison), c'était un coup à prendre. Mais là, on se dit qu'on aime mieux aller de l'avant», dit Julie Poirier.

Le gouvernement provincial annonçait la semaine dernière que les premiers avis d'indemnisation étaient dans la poste et que les victimes des inondations pouvaient s'attendre à les recevoir cette semaine. Mais au moment d'écrire ces lignes, mercredi matin, aucun des Lagassé, Courcelles, Poirier, Chaput ou une dizaine d'autres résidants de Saint-Adolphe n'avaient reçu quoi que ce soit.

«On n'a rien reçu, dit Émilien Courcelles qui commence à en avoir assez de vivre dans le mystère. On a fait tout ce qu'ils ont dit de faire... et là on attend!» Comme Émilien Courcelles, les résidants de Saint-Adolphe touchés gravement par les inondations «se débattent pour essayer de vivre» d'une façon décente. Les uns habitent chez la famille, les autres dans des roulottes ou des garages.

C'est le cas de la famille d'Arthur Poirier. «On est chanceux comparativement à d'autres, lance son épouse Julie. On a été pas mal débrouillards et on a réussi à s'arranger quelque chose dans le garage du frère d'Arthur qui sert de cuisine, salon et salle de bain. On a deux petites roulottes qui nous ont aussi été prêtées et c'est là qu'on dort.»

Les Poirier, à l'instar de Rachel et Aimé Chaput, font partie des 65 familles de la vallée de la Rouge à qui l'Organisation des mesures d'urgence (EMO) a recommandé de détruire entièrement leur maison pour en reconstruire une nouvelle, l'ancienne ayant été trop endommagée par l'eau. «Quand on a reçu l'appel, ça a été tout un choc!», souligne Rachel Chaput qui, comme les autres, ne sait toujours pas combien elle recevra en indemnisation.

Le problème, c'est que la plupart des sinistrés attendent les lettres annonçant les sommes remboursées par le gouvernement pour entreprende les travaux de rénovations ou de construction. De son côté, EMO attend que les gens amènent des factures pour rembourser les frais. Les avis ne contiennent donc qu'une somme initiale basée sur le nombre de pieds carrés de la maison. «On ne peut donner qu'une allocation de base, explique un porte-parole, Joseph Masi. Comment voulez-vous qu'on donne de l'argent aux gens si on ne sait pas combien les dommages leur coûtent?»

Ce manque de communication de la part du gouvernement, ou manque de compréhension de la part des sinistrés, risque cependant de mettre les sinistrés dans une situation encore plus inconfortable: sera-t-il possible d'avoir un logis avant l'arrivée du froid? «À la télé et dans les médias, ç'a l'air bien beau, ajoute Émilien Courcelles. Ça parle d'émotion et de solidarité. Mais quand tu es dans la boue et dans le moisi, c'est autre chose. On a beau dire qu'on n'est pas matérialiste, c'est 40 ans de vie qui ont été lavés en deux semaines!»

Arthur et Julie Poirier ont décidé de ne pas attendre. Ils ont déjà entrepris les travaux de démolition de leur maison. «Vendredi, quand on a commencé, dit Julie Poirier, c'était un coup à prendre. Mais là, on se dit qu'on aime mieux aller de l'avant.» La maison des Poirier était située sur une terre basse. Pour la reconstruire, ils doivent la jucher sur un monticule de glaise de plus de huit pieds de hauteur et qui pourrait coûter jusqu'à 30 000 $! D'après la mère de trois enfants, les autorités leur ont même dit qu'il était possible qu'ils doivent s'installer sur un autre terrain. Mais jusqu'ici, pas de nouvelle.

D'après le responsable des communications pour EMO, Bryan Kozak, les propriétaires des maisons détruites devraient recevoir une somme équivalente à l'évaluation foncière de leur propriété, jusqu'à un maximum de 100 000 $. À venir jusqu'à maintenant, 18 évaluations sur 65 ont été effectuées.

Les sinistrés se sont montrés patients jusqu'à aujourd'hui mais la frustration commence à se faire sentir. Pourtant, à EMO, on estime que les mesures entreprises sont les plus rapides dans toutes l'histoire des désastres au Manitoba. «C'est même plus rapide qu'au Saguenay, note Joseph Masi. Il faut comprendre que c'est un processus à long terme et qu'il est impossible de traiter tous les dossiers en même temps.»

Si on compare avec la situation au Saguenay, il semble en effet que les démarches soient efficaces. «Les gens qui ont complètement perdu leurs propriétés ont été ceux qui ont été remboursés le plus rapidement, explique un journaliste de Radio-Canada, Jocelyn Proulx. Ç'a pris environ un an. Oui, ça veut dire qu'il y en a qui n'avaient pas de domicile personnel l'hiver dernier et je crois qu'il y en a encore qui n'ont pas de logis. Pour les sinistrés, c'est long, mais sur le plan administratif, c'est relativement rapide.»

Jean Hébert, Manitobain d'origine, est le directeur de la station de Radio-Canada à Chicoutimi. Il explique pour sa part que les sinistrés saguenéens ont été dans l'ensemble assez satisfaits de la façon dont l'opération s'est déroulée. «Les gens ont travaillé localement avec la Croix Rouge et ils ont fait un travail sans reproche. Avec Mgr Couture qui dirigeait le comité, ils se sont assurés que tout le monde recevrait leur part et ce, de façon équitable.»

Ici, au Manitoba, la Croix Rouge se prépare pour sa deuxième phase d'opération, la première consistant à dédommager les sinistrés pour les besoins de base comme le logement ou la nourriture. «Il reste encore 12 millions $ dans nos coffres, mentionne le responsable des communications, Michael Hyduk. Nous savons que les gens attendent mais nous devons d'abord de voir quelles seront les compensations du gouvernement. Nous évaluerons ensuite comment on peut le mieux aider les gens et trouver une solution aux besoins demeurés sans réponses.»

Carole THIBEAULT

Mot de la direction

Une belle récolte

La Liberté revient cette année encore avec une belle récolte de prix, à la suite de l'assemblée annuelle des journaux membres de l'Association de la presse francophone (APF).

Le journal a ainsi remporté deux prix d'excellence, pour la Qualité du français et pour la Qualité de la photographie; un deuxième prix dans la catégorie Éditorial de l'année (pour l'éditorial *Revenir àl'essentiel* qui portait sur la gestion scolaire) et un 3e prix dans la catégorie Meilleure annonce maison. Le travail de l'équipe a également été souligné par la remise de trois mentions, dans les catégories: Qualité graphique des annonces, Qualité de la mise en pages et Meilleur reportage (pour un texte d'Anie Cloutier intitulé: *Un métier qui nourrit son homme*).

Dans la catégorie Roland Pinsonneault (qui regroupe les journaux dont le tirage est de 3 800 copies ou plus), le prix d'excellence générale est allé cette année au *Carillon* d'Hawkesbury, où avait lieu l'assemblée annuelle et qui fête en 1997 son 50e anniversaire. Dans la catégorie André Paquette, c'est *l'Eau vive* qui a remporté les grands honneurs.

Plusieurs journaux se sont partagé les différents prix et mentions, mettant en relief la qualité générale des publications, qualité qui va en s'améliorant aux dires des juges présents lors du Gala. Il en ressort que les prix qui nous sont attribués sont réellement mérités, que la «compétition» est plus forte et qu'entre journaux, nous avons énormément d'expertise et d'expérience à partager.

Quand on parle de la francophonie canadienne en milieu minoritaire, on s'intéresse souvent aux communautés, aux parents gestionnaires d'écoles, aux jeunes, aux femmes, aux milieux artistiques, mais les journaux et leurs artisans font rarement la manchette. L'Assemblée annuelle de l'APF reste un événement peu couvert par les médias électroniques, même si l'APF rassemble pendant quelques jours des personnes qui contribuent indéniablement à la vitalité de leurs communautés, en s'en faisant les témoins privilégiés.

Mais de la Colombie-Britannique à Terre-Neuve en passant par le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, les journaux continuent de donner une voix à leur communauté et d'y jouer un rôle essentiel. Et nous sommes fiers de faire partie de cette famille.

***

***La Liberté* prend des vacances!**

Journalistes, maquettiste, publiciste et secrétaires iront faire le plein d'énergie, de soleil et d'idées pendant les deux prochaines semaines et vous reviendront en forme pour la prochaine édition, le 8 août.

Pendant les vacances, les bureaux du journal sont ouverts de 9 h à midi et nous retrouverons nos heures normales d'affaires dès le 31 juillet.

D'ici là, bonnes vavcances à tous nos lecteurs et lectrices!

Sylviane LANTHIER



Tribune *libre*

Aventure romanesque, séduction, harcèlement sexuel ou pédophilie?

À propos du cas Bauder, le père accusé d'avoir agressé la jeune gardienne de ses enfants, âgées de 12 ans.

Il est évident qu'il a y beaucoup d'opinions dans le cas Bauder. Notre société est-elle si confuse/compliquée qu'elle n'arrive plus à faire la part des choses? La confusion des mœurs et l'ambivalence de notre société sont très évidentes dans cette situation. Même entre juges, on n'est pas d'accord.

Apparemment, on prend beaucoup de choses pour acquises quand il s'agit d'un incident à caractère hétérosexuel, comparativement à la situation des entraîneurs sportifs avec leurs protégés. Il n'était pas question de complicité et de consentement dans le cas des jeunes athlètes bien que les agressions aient duré très longtemps et même dans la vie du jeune devenu adulte, pour certains. Avec raison! Pensons ensuite aux situations où un professionnel abuse, lui aussi, de son pouvoir en se permettant d'entretenir des relations sexuelles avec ses clientes adultes. Même si la cliente peut s'être sentie spéciale et privilégiée au moment des attentions de son médecin/conseiller, une personne objective se rend compte de la violation du code d'éthique professionnel. Un professionnel ou une professionnelle trahit la confiance de son/sa client.e à un moment dans sa vie où il ou elle est vulnérable et recherche de l'aide. Pas question de consentement légitime dans ces cas non plus. Dans les cas-là d'employeur-employé.es, ces adultes ont recours à la loi qui protège les individus contre le harcèlement sexuel.

Alors pourquoi existe-il tant d'ambiguité quand il s'agit d'un adulte et d'une adolescente? Est-ce la maturité physique qui vient brouiller la situation? Même si une adolescente est précoce au niveau de son développement physique, la croissance psychologique et émotionnelle évolue à un rythme indépendant. C'est typique de l'adolescence de témoigner des moments de grande maturité et de générosité alternant avec des épisodes enfantines et égoïstes. Même si une jeune "flirtait" et "courait après" les attentions d'un adulte, elle n'est pas en mesure de donner son plein consentement puisqu'elle n'est pas suffisamment connaissante de cause pour faire un choix éclairé.

L'adulte qui a plusieurs années d'avance sur l'adolescente a d'autant plus d'expérience et de connaissances. C'est cette iniquité qui rend la situation abusive - ils ne partent pas du même niveau de pouvoir personnel. La responsabilité repose entièrement sur l'adulte et c'est à lui de se raisonner et de prendre des moyens pour éviter des situations précaires. Combien de professeurs se retrouvent l'objet d'admiration de certaines élèves? C'est leur devoir de ne pas encourager ces attentions adolescentes, ou leur avenir professionnel en danger.

L'adulte devrait avoir une bonne connaissance de qui il ou elle est, de ses besoins, de ses responsabilités. Il ou elle doit s'informer sur ses obligations. S'il s'ennuie, s'il a besoin d'affection, il se doit de combler ses besoins auprès d'une personne adulte! Ce n'est pas une question de qui est la personne la plus proche, la plus disponible! (Ce serait plus gris comme situation si l'adulte a 20 ans et l'adolescente 17 ans, cependant.)

Les professionnels qui œuvrent avec victimes de pédophiles s'accordent sur les points suivants:

Un.e pédophile franchit quatre étapes quand il ou elle se décide à agresser:

1. Il ou elle se permet d'agir sur ses fantasmes pédophiles.
2. Il ou elle se met dans un contexte lui permettant d'avoir accès à des enfants/jeunes.
3. Il ou elle apprivoise l'enfant/jeune doucement, se permettant des indiscrétions de plus en plus sérieuses.
4. Souvent, une relation "d'amitié" est cultivée pour développer une "complicité", afin d'éviter que l'enfant ne dévoile le secret. Dans certains cas, les menaces, le chantage et la violence sont des moyens de contrôler la victime et de garder le secret.

L'agression sexuelle est un acte criminel insidieux. L'agresseur banalise la gravité de ses gestes en se disant que sa victime jouit et désire aussi les avances sexuelles. Il se convainc qu'il ne fait qu'initier sa jeune victime aux plaisirs sexuels. Le moyen le plus efficace de trancher à travers maints niveaux de rationalisation est de placer l'agresseur devant une autorité judiciaire pour qu'il entende comment la victime a ressenti les agressions et quelles sont les séquelles avec lesquelles elle vit depuis.

Toute cette controverse représente une plus grande problématique. Récemment, la commission ministérielle sur les services à l'enfance et à la famille a fait connaître ses recommandations. On nous propose de nouvelles démarches pour les personnes dont les noms figurent dans le Registre des agresseurs. On retient du cas Bauder qu'il faudra absolument développer des principes de base afin que les juges soient en mesure de trancher les questions d'agression sexuelle qui leur seront présentées sous peu. Il faudra s'informer sur les recherches les plus récentes, sur l'efficacité des modules de traitement et des taux de récidive. Espérons que nous arriverons à faire connaître à la communauté entière la différence entre un épisode romanesque et un autre à nature abusive.

Gisèle Saurette Roch
Assistante sociale
Services à l'enfance et à la famille de Winnipeg

Le Babillard

SAINTE-AGATHE

➾ ***La Journée Cheyenne*** aura bel et bien lieu le 26 juillet à Sainte-Agathe. Toute la population est donc conviée à compter de 10 h pour un déjeuner aux crêpes et saucisses à l'aréna de Sainte-Agathe. Également au programme: bière et saynettes, tournoi de fers à cheval et jeux de toutes sortes. Côté musique, Les Louis Boys et JJ and the Comets seront de la partie. Ne manquez pas les feux d'artifice à 22 h 30. Entrée gratuite!

SAINT-BONIFACE

➾ Vous avez été membre des Gais Manitobains, des Danseurs de la Rivière-Rouge, de l'Ensemble folklorique ou simplement un adepte des danses carrées? ***L'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge vous invite à venir célébrer son 50e*** anniversaire le 26 juillet à partir de 20 h au fort Gibraltar. Réservations: 233-7440. ➾ Le ***Congrès des intervenants de la foi*** aura lieu du 14 au 16 août à la Villa Maria. Les conférenciers invités seront Mgr Raymond Roussin de Gravelbourg ainsi que Lise et Gilles Bonin de la paroisse Saint-Eugène (237-9851, poste 210). ➾ ***Banquet célébrant les fêtes du 150e anniversaire de la fondation du diocèse de Saint-Boniface*** le 24 octobre à 18 h 30 au gymnase Holy Cross (290, rue Dubuc). Conférencier invité: Raymond Huel de l'Université de Lethbridge. Seulement 500 billets seront mis en vente à la réception de l'archevêché (151, avenue de la Cathédrale). Prix 30 $ (237-9851).

JEUNES

➾ Le Marais Oak Hammock présente son premier ***camp d'été en français***. Ce camp de jour pour les 7 à 11 ans se déroulera du 11 au 15 août. Au programme: jeux écologiques, bricolage, natation, voyages en canot et films éducatifs. Réservez dès maintenant, contactez Nathalie Bays au 467-3308. ➾ Le ***Lieu historique national de la Maison-Riel*** offre un camp de jour pour les 8 à 11 ans du 21 au 23 juillet. Au programme: artisanat, jeux et musique (257-1783). ➾ Vous cherchez quelqu'un pour tondre le gazon, laver les fenêtres, effectuer une livraison ou repeindre un mur? La ***Coop des jeunes entrepreneurs FM*** est là pour vous aider. (237-5544). ➾ Depuis le 2 juillet, le ***Centre jeunesse*** de Pluri-elles accueille les jeunes de 12 à 18 ans tous les mercredis de 13 h 30 à 15 h 30 (233-1735 ou au 1-800-207-5874).

DE CHOSES ET D'AUTRES

➾ Vous êtes à la recherche d'un emploi? Le programme ***Faire carrière*** parrainé par Pluri-elles peut vous aider. Présentez-vous à l'une des sessions portes ouvertes qui seront offertes à 13 h 30 le deuxième jeudi de chaque mois et ce à compter du 14 août. Les locaux de Pluri-elles sont situés au 674, rue Langevin (233-1735 ou 1-800-207-5874). ➾ ***L'Entre-temps***, une corporation à but non lucratif qui héberge temporairement les femmes victimes de violence ainsi que leurs enfants, ***est à la recherche de bénévoles*** dans plusieurs domaines ce qui inclut l'organisation de campagnes de financement (925-2550 ou 1-800-668-3836). ➾ Les organisateurs du ***Pavillon canadien-français de Folklorama*** sont à la recherche de bénévoles pour la semaine du 3 au 9 août (233-7440). ➾ La Broquerie sera hôte du ***pélerinage annuel de la Fédération des aînés franco-manitobains*** qui aura lieu le 7 août. Il faut réserver avant le 31 juillet auprès de Cécile Choiselat au 424-5472 ou d'Éloïse Lord au 424-5472. ➾ Jusqu'au début août, ne manquez pas la diffusion des textes des gagnants du concours de Radio-Canada, ***Des Nouvelles sous l'soleil*** diffusés tous les jours à 16 h 45 à l'antenne de CKSB .➾ ***Avez-vous été témoin de l'incendie de 1922 qui ravagea le Collège universitaire de Saint-Boniface?*** Disposez-vous de documents écrits ou de photographies de l'événement? Carole Barnabé, qui travaille à la préparation d'une exposition commémorant l'événement, a besoin de votre aide (233-0210).

RENCONTRES ET RÉUNIONS

➾ La Fédération des aînés franco-manitobains tiendra son ***assemblée générale annuelle*** le 5 septembre à Lorette. (235-0670).

Sélection recueillie par

Anie CLOUTIER

Les négociations se poursuivent entre la DSFM et Qualico

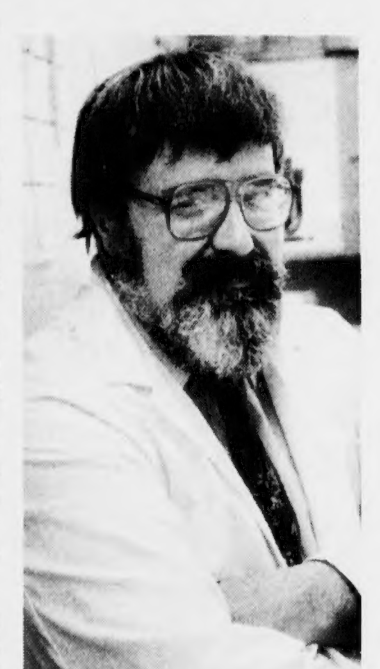
Il faut trouver un terrain d'entente

Un condominium pourrait bien voir le jour sur le terrain de Saint-Vital où la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) espère construire la nouvelle école Lavallée. «Le lot vient d'être approuvé pour la construction d'un condominium de 27 unités, a indiqué un employé de Qualico, l'entreprise propriétaire du terrain. Nous n'avons pas encore le permis de construction de la Ville, mais le complexe sera construit par Qualico elle-même ou sa filiale Bradview», ajoute-t-il.

La DSFM, qui a exercée son option d'achat le 30 juin, s'est vue retourner son chèque de 290 000 $ émis à Qualico. «Ils nous ont retourné le chèque en disant qu'on avait perdu l'option d'achat, souligne le président de la DSFM, Aurèle Boisvert. Qualico veut maintenant plus d'argent, soit près de 600 000 $ pour ce terrain qu'ils ont eux mêmes évalué à 290 000 $ en 1996. Ils utilisent une technicalité pour refuser notre offre.»

C'est en effet un «oubli» qui a fait perdre ses privilèges à la DSFM, pour acheter ce lot de cinq acres situé à l'est de la rue Dakota entre les rues Ward et John Forsyth. L'option d'achat, détenue depuis dix ans par la Division scolaire Saint-Vital a été transférée en mai à la DSFM. L'option spécifiait que son détenteur avait jusqu'au 30 juin pour faire une offre, mais devait en aviser Qualico avant le 20 juin, un détail oublié par la division scolaire et sur lequel se base Qualico pour refuser l'offre d'achat, explique le directeur général de la DSFM, Georges Druwe.

C'est la deuxième fois que Qualico tente de faire construire des condominiums à cet endroit. Il y a quelques années, une demande de rezonage avait été faite auprès de la Ville, rappelle le conseiller de Saint-Vital, Al Golden. La construction n'avait cependant jamais été entamée, faute d'acheteurs.



Aurèle Boisvert: «Qualico veut maintenant plus d'argent, soit près de 600 000 $ pour ce terrain qu'ils ont eux mêmes évalué à 290 000 $ en 1996. Ils utilisent une technicalité pour refuser notre offre.»

Chez Qualico Developments, on se refuse à tout commentaire. «Nous n'avons aucune propriété à vendre dans ce secteur», répond simplement le directeur-adjoint, John Daniels, ajoutant que toute demande d'information doit lui être adressée par écrit.

À la DSFM on reste cependant confiant quant à la possibilité d'en arriver à une entente avec Qualico. «Nous sommes toujours en négociations avec eux», indique Aurèle Boisvert. Il ajoute que la DSFM vient de commander sa propre évaluation du terrain et qu'elle a de plus déposé un caveat, sorte d'injonction empêchant Qualico de vendre le terrain à quelqu'un d'autre.

Ce n'est plus qu'une question de temps avant que la ministre de l'Éducation fasse l'annonce de la construction d'une école dans le sud de Saint-Vital, affirme Aurèle Boisvert. Sachant cela, continue-t-il, la Commission de finance des écoles publiques a autorisé la DSFM à acheter le terrain avec ses propres fonds, spécifiant qu'elle lui rembourserait les 290 000 $ ainsi que les intérêts.

Si la situation ne débloque pas, la DSFM pourraient donc se retrouver avec l'aval de la ministre et les fonds nécessaires à la construction d'une nouvelle école sans pour autant disposer d'un terrain pour l'accueillir.

Cependant une porte de sortie s'offre à la DSFM. Selon Al Golden, la Ville dispose de terrains dans les environs et qu'elle serait prête à céder à la DSFM à prix modique. «Je suis très sympathique à la cause de la DSFM, ajoute Al Golden. Je crois que nous avons besoin d'une autre école française dans le quartier et je ferai tout en mon possible pour les aider s'ils veulent seulement entrer en contact avec moi!»

Anie CLOUTIER

La réaction des parents

«C'est certain que c'est très décevant, indique le président du Comité scolaire de Lavallée, Simon Laplante en réaction à la perte d'option d'achat de la Division scolaire franco-manitobaine sur le terrain de Saint-Vital qui devait accueillir la nouvelle école Lavallée. S'il y a des erreurs qui ont été commises, on en parlera plus tard. Pour l'instant, l'important est de travailler ensemble pour reprendre ce terrain.»

«La DSFM a fait une gaffe, affirme pour sa part la vice-présidente du Comité scolaire de Lavallée, Claudette Warnke. Et on a été un peu déçus d'apprendre qu'ils avaient oublié un détail comme la date du 20 juin, d'autant plus que ça fait des années qu'on sait qu'on le veut ce terrain. C'est le seul qui soit assez grand pour accommoder notre projet de centre scolaire communautaire. Mais je comprend aussi que la DSFM n'ait pas voulu se compromettre et acheter un terrain sans être absolument certaine que la ministre de l'Éducation donnerait son accord au projet de construction et que la Commission des finances des écoles publiques indique le montant de financement qui lui serait accordé.»

A. C.

Encouragez nos annonceurs!



BIBLIOTHÈQUE ALFRED-MONNIN

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

La Bibliothèque Alfred-Monnin du Collège universitaire de Saint-Boniface

fait un appel de candidatures pour le poste de

Bibliotechnicien aux services au public

(Classification : Aide-bibliothécaire III)
(Contrat temporaire du 12 août 1997 au 30 avril 1998)
(Renouvellement conditionnel au budget 98-99)
(30 heures par semaine)

Description sommaire :

Organise et surveille les opérations du service du prêt; aide à la formation et à l'orientation des usagers; voit à l'installation et au bon fonctionnement du réseau interne de micro-ordinateurs de la bibliothèque et des équipements destinés aux usagers, etc.

Description détaillée du poste :

Disponible sur demande

Échelle de salaire :

Classe IV – Aide-bibliothécaire III (selon la Convention collective en vigueur).

Exigences et qualifications :

Avoir complété son cours de bibliotechnique; posséder une bonne connaissance des nouvelles technologies y inclut, si possible, DRA-MultiLIS, Windows 95 et MS-Office 97; pouvoir travailler avec un public varié; posséder une bonne connaissance du français et de l'anglais oral et écrit.

Veuillez poser votre candidature par écrit **avant le 25 juillet 1997** à:

Marcel Boulet
Directeur de la bibliothèque
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H OH7
(204) 233-0210

Manitoba

ANALYSTE DE LA PLANIFICATION ET DES PROGRAMMES (4 postes, 2 bilingues), Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Winnipeg. Numéro de concours : 16163. Échelle de salaire : en cours de révision. Date de clôture : le 31 juillet 1997.

Compétences : Les candidats retenus seront titulaires d'un diplôme universitaire de premier cycle ou posséderont des compétences équivalentes en raison de leur formation, de leurs nombreuses années d'expérience et de leur connaissance des méthodes de recherche en sciences humaines. Le fait d'avoir des connaissances dans le domaine de la mesure et de l'évaluation en éducation constitue un atout. Les titulaires devront avoir de l'expérience pratique dans la planification et l'administration de projets complexes, une capacité d'analyse supérieure, d'excellentes compétences en communication orale et écrite et bien connaître Windows et WordPerfect 6.1. La capacité d'utiliser les tableurs et les logiciels de base de données serait un atout. Une connaissance pratique des systèmes informatisés servant à la gestion des données et des dossiers est nécessaire. Une connaissance du système d'éducation au Manitoba et de ses programmes de tests actuels serait un atout. Pour deux des postes, la maîtrise des deux langues officielles est essentielle.

Description de tâches : Les titulaires fourniront des services de planification et de coordination en vue de l'élaboration et de l'administration d'examens et de tests basés sur les normes. Ils seront appelés à planifier, à développer, à modifier et à maintenir des systèmes et des marches à suivre, afin de permettre la mise en oeuvre des initiatives. Les titulaires devront aussi entreprendre des recherches sur certains aspects précis des projets. Ils devront s'assurer de l'exactitude des données et faire des analyses. Ils seront appelés à préparer la correspondance et à aider à l'élaboration des corrigés et des guides d'administration des tests. Ils pourraient devoir former et superviser le personnel à durée déterminée chargé des services de soutien. Ils devront évoluer dans un environnement où l'on préconise le travail d'équipe pour résoudre les problèmes et veiller à ce que les examens et les tests soient conformes à la politique et à la marche à suivre du ministère.

Soumettre sa demande par écrit à : Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Gestion des ressources humaines, 1181, avenue Portage, bureau 404, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3, télécopieur : (204) 948-2193.

On tiendra compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. On encourage les candidats et les candidates à indiquer s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, Autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.



Le Conseil jeunesse provincial (CJP) est à la recherche d'un(e)

Coordonnateur(trice) de projets

Responsabilités:

- coordonner, selon les compétences et les intérêts du (de la) candidat(e), certains projets de la programmation du CJP (Jeux du Manitoba; Francotonne, le Stage de leadership pour les conseils étudiants, Pleine Lune, Organisation de l'équipe manitobaine aux Jeux de l'Ouest, le marketing du CJP);
- coordonner les rencontres de l'Association des Conseils étudiants et servir d'appui aux conseils étudiants;
- participer à la conceptualisation et à la réalisation de nouveaux projets visant à normaliser la vie en français pour les jeunes franco-manitobain(e)s de 18 à 25 ans;
- appuyer le CJP dans la réalisation de toutes ses activités.

Qualités requises:

- maîtrise du français parlé et écrit;
- expérience en coordination/gestion de projets;
- expérience de travail avec les groupes d'âges 14 à 25;
- très bonne connaissance de la communauté franco-manitobaine;
- nous sommes à la recherche d'une personne créative, motivée et enthousiaste.

Entrée en fonction: aussitôt que possible
Rémunération: à négocier.

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le mardi 12 août à 16 h**, à:

La direction générale du Conseil jeunesse provincial
300A-383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB) R2H 0G9
téléphone: (204) 237-8947 télécopieur: (204) 237-5076

Le Conseil jeunesse provincial est un organisme à but non lucratif qui a pour mission d'encourager tous les jeunes franco-manitobain(e)s âgé(e)s de 14 à 25 ans d'être fier(ère)s de vivre en français en les regroupant et en développant leurs compétences dans plusieurs domaines tels que la politique, l'éducation, le culturel, l'économie, les sports, les loisirs et les communications afin de normaliser le fait français au Manitoba.

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.



La Manitoba Teachers' Society

fait un appel de candidatures pour le poste de

ANALYSTE EN ÉDUCATION

La Manitoba Teachers' Society (MTS) recherche une personne pour occuper le poste d'analyste en éducation à partir du 1er septembre 1997. Cette personne devra effectuer des recherches en éducation pour le compte de la MTS.

L'analyste devra élaborer et mener des recherches, en commençant par la conception des étapes initiales de recherche jusqu'à la production et la présentation de données et de rapports, le tout portant sur un large éventail de questions liées à l'éducation.

La personne choisie devra pouvoir travailler de façon indépendante, avec des échéanciers serrés, tout en démontrant un niveau élevé de fiabilité et d'initiative et en étant capable de fonctionner au sein d'une équipe.

Exigences :

Plusieurs années d'expérience dans le domaine de la recherche en éducation (de préférence); excellentes habiletés en communication (à l'oral et à l'écrit); capacité de faire la synthèse de données de recherche et de de les présenter en formats de communication efficaces et pertinents. Le candidat ou la candidate doit avoir des connaissances et de l'expérience en analyse statistique, ainsi que d'excellentes compétences avec les logiciels de tableurs et de base de données. Il ou elle doit détenir un diplôme, si possible au niveau de la maîtrise. De l'expérience dans le système des écoles publiques serait considérée comme un atout.

Le salaire et les avantages sociaux sont offerts en vertu de l'entente collective. Le salaire de départ est de 45 115 $ (courramment en négociation). On peut obtenir plus de renseignements au secrétariat général de la MTS. Veuillez envoyer votre curriculum vitae ainsi que deux noms pour fins de référence **au plus tard le 23 juillet 1997 à 16 h.**

Secrétariat général
Manitoba Teachers' Society
191, rue Harcourt
Winnipeg (Manitoba) R3J 3H2
Téléphone : (204) 888-7961
Télécopieur : (204) 831-0877

OFFRE D'EMPLOI
Temps partiel, mi-août à la fin octobre

Nous sommes à la recherche d'interprètes de la nature bilingues pour livrer des programmes éducatifs aux groupes scolaires au centre d'interprétation du marais Oak Hammock cet automne.

Les candidat(e)s doivent avoir suivi des cours en écologie, zoologie, ressources faunique ou un domaine relié. On recherche de l'expérience comme interprète ainsi que de l'enthousiasme et de la flexibilité dans les tâches requises.

SVP télécopiez (ou envoyez) votre curriculum vitae au 467–9028 avant le 20 juillet à l'attention de Nathalie Bays.

Pour plus d'information contactez le 467–3308.

Centre d'interprétation
du Marais Oak Hammock
1, Snow Goose Bay
sur l'autoroute 220
Stonewall (Manitoba)
R2P 0Y7

Recyclez ce journal!

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

Nous recherchons actuellement un.e secrétaire légal.e bilingue (français et anglais), ayant de l'expérience, pour travailler avec un partenaire de la firme dans le domaine du droit corporatif et commercial. Le poste exige souvent que la personne soit capable de travailler de façon indépendante, avec peu de supervision. La personne choisie doit avoir d'excellentes habiletés en dactylographie et en précision; elle doit aussi faire preuve de beaucoup d'organisation et d'efficacité au niveau du service à la clientèle, et doit être capable de travailler sous pression. De préférence, elle possède une bonne connaissance du logiciel WordPerfect 6,1 pour Windows.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae, accompagné de leurs attentes salariales, au plus tard le vendredi 25 juillet 1997, à :

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
à l'attention du superviseur - Services
360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Manitoba)
Télécopieur : 957-0840
courrier électronique :
hr_dir@aikins.com

PHARMACIE SEINE LTÉE

lance un appel de candidatures pour le poste de

pharmacien.ne

La Pharmacie Seine Ltée. dessert les communautés situées au sud-est de la ville de Winnipeg ainsi que l'Hôpital Sainte-Anne et la Villa Youville Inc.

Compétences requises:

- détenir un baccalauréat en pharmacie;
- être admissible comme membre de l'Association pharmaceutique du Manitoba;
- connaissance du français et de l'anglais;
- posséder de l'entregent et avoir un esprit d'initiative.

Faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 31 juillet** à l'adresse suivante:

Pharmacie Seine Ltée.
170–142, avenue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1C3

Un nouveau centre d'appel à Winnipeg

La Banque Royale investit 10 millions $

Winnipeg connaît une réputation toujours montante en tant que ville d'accueil par excellence pour les grands centres d'appel. Et c'est justement pour ces critères d'excellence que la Banque Royale a choisi la capitale du Manitoba pour construire son nouveau télécentre, un investissement représentant 10 millions $.

Dans un communiqué de presse, la directrice générale de la Banque Royale au Manitoba, Dennice Leahey, explique que la ville de Winnipeg a été choisie «à cause de la compétence de sa main-d'œuvre et de ses moyens d'action d'avant-garde en télécommunications.»

Selon le porte-parole national de la Banque Royale, Michel Lasalle, le nouveau centre d'appel prévoit employer jusqu'à 300 personnes au cours des deux prochaines années, nombre qui pourrait augmenter à 500 selon la demande. Michel Lasalle est cependant incapable de donner de chiffre exact en ce qui concerne le nombre de postes bilingues parmi le personnel. Ces postes, explique-t-il, seront aussi fixés en fonction des besoins de la clientèle. En comparaison, le télécentre de la Banque Royale à Moncton emploie 400 personnes dont 170 sont bilingues.

Le nouveau centre d'appel a pour but de rendre de plus en plus accessible les nouveaux services informatisés appelés Royal Direct. Disponibles 24 heures sur 24, ces services permettent aux clients d'effectuer leurs transactions bancaires par téléphone ou par ordinateur, ou encore de consulter des agents de prêts ou d'investissement.

«Les types de services évoluent avec la façon dont les gens les exploitent, explique Michel Lasalle. Par exemple, on estime à un million le nombre d'utilisateurs de Royal Direct, ce qui représente environ 30 millions d'appels annuellement. Et ça continue à augmenter. Il faut qu'on puisse répondre à ces gens-là!»

La location exacte du nouveau télécentre est encore inconnue, les dirigeants hésitant toujours entre différents sites. Le centre devrait être en fonction à l'été 1998.

En incluant celui de la Banque Royale, la ville de Winnipeg compte 18 centres d'appel majeurs (40 téléphonistes et plus) où travaillent plus de 5 000 personnes.

Carole THIBEAULT

Développement de la pointe Hébert

Le quartier reprendra vie

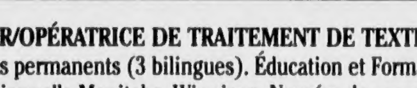
L'Association des résidants du vieux Saint-Boniface a franchi une nouvelle étape dans le développement de la pointe Hébert. Située aux abords de la rivière Rouge dans le nord-ouest du quartier Saint-Boniface, cette pointe a fait l'objet d'une étude de développement résidentiel dans le but de revigorer ce secteur. Le rapport a été adopté à titre informatif par les membres de l'Association lors de leur dernière assemblée générale tenue il y environ deux semaines.

La présidente de l'Association des résidents du vieux Saint-Boniface, Monique Mulaire, explique qu'il est grand temps d'amorcer un changement à la pointe Hébert. «Le quartier est vraiment en mauvais état, dit-elle. Il y avait un espèce de laisser-aller parce que la Ville n'arrivait pas à décider ce qu'elle allait faire avec cette partie de terrain. Parfois, il était déclaré "zone parc" et d'autres fois "zone résidentielle". Et quand c'était une "zone parc", les résidants ne pouvaient pas avoir de permis pour rénover leur maison. Le quartier s'est tellement détérioré que ce n'est plus tellement agréable tant pour les gens qui vivent là que pour ceux qui habitent près de ce secteur.»

En 1995, l'Association a donc pris la décision qu'il fallait développer la pointe Hébert et qu'il fallait passer à l'action avec le concours de la Ville de Winnipeg. Un comité ad hoc a donc été formé, composé d'administrateurs de la Ville et de résidants de Saint-Boniface. C'est le rapport final de ce comité que l'Association a adopté au cours de sa dernière réunion. «Le rapport contient trois options de développement, indique Monique Mulaire. On étudie ça présentement et on fera quelques réunions publiques à l'automne pour avoir l'opinion des gens.»

D'après Monique Mulaire, il est impossible pour l'instant de prédire les dates de mises en chantier du nouveau développement.

Carole THIBEAULT





Entreprise Saint-Boniface change de mandat

Le développement économique sans la Corporation Riel

Le projet de Corporation Riel, exploré par la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface et Entreprise Saint-Boniface au cours des derniers mois, ne verra pas le jour. C'est du moins ce qu'a décidé le conseil d'administration d'Entreprise Saint-Boniface au cours d'une réunion, le 27 juin dernier.

Le but de la Corporation Riel aurait été de répondre aux besoins en développement économique chez les francophones du quartier Riel de la ville de Winnipeg. Cependant, Entreprise Saint-Boniface a jugé inutile d'étendre ses activités aux quartiers Saint-Vital et Saint-Norbert (qui font aussi partie du quartier électoral Riel).

Le président d'Entreprise Saint-Boniface, Claude Forest, explique que le fonds de 1,5 million $ ramassé par l'entreprise au cours des dernières années sera investi pour faire profiter ceux qui y ont contribué. «De plus, on s'est dit que si on voulait vraiment accroître le développement économique chez les francophones, il faut le faire en passant par Saint-Boniface. Saint-Boniface est la pierre angulaire du développement culturel francophone dans l'Ouest et au Manitoba. Si cette communauté francophone grandit, c'est certain que ça va se répercuter sur les autres.»

Ce questionnement sur la mise en œuvre d'un nouveau mandat pour Entreprise Saint-Boniface provient du fait que, après avoir été connue pendant une dizaine d'années comme prêteurs de derniers recours, l'entreprise se tourne maintenant vers de nouveaux horizons. D'organisme agissant sous les exigences de programmes gouvernementaux, Entreprise Saint-Boniface a accédé pleinement, ce printemps, à son automie et son indépendance.

«On est maintenant un groupe indépendant parce qu'on a démontré au gouvernement qu'on pouvait être autosuffisant, fait observer Claude Forest. Mais on est encore très vulnérable. À partir de maintenant, on va chercher à faire croître notre fonds par tous les moyens.» Le directeur général d'Entreprise Saint-Boniface, Marc Lavoie, confirme que le groupe est maintenant en train de finaliser un plan d'action pour assurer le développement économique du quartier francophone de Winnipeg tout en assurant la viabilité financière de l'entreprise.

«C'est certain qu'on va étendre nos activités à l'extérieur de Saint-Boniface, explique-t-il. Mais, on va toujours se demander si le projet en question va bénéficier à Saint-Boniface. Sinon, il devra être rémunérateur d'une façon ou d'une autre pour faire croître l'entreprise. Si ça profite à Saint-Boniface sans pour autant être rentable sur le plan financier, on va considérer qu'on fait du développement communautaire par le biais du développement économique, et c'est ce qu'on cherche.»

Carole THIBEAULT

Expertise en agro-technologie

Une corde de plus à son arc

Le directeur général d'Entreprise Saint-Boniface, Marc Lavoie, est allé au Centre international de gestion de projets de Montréal il y a quelques semaines. Son but? Ajouter une corde à l'arc d'Entreprise Saint-Boniface en se formant dans un nouveau domaine d'expertise: organiser des "séminaires" pour les visiteurs étrangers intéressés dans l'insdustrie agro-technologique canadienne.

Rappelons que, sous l'initiative de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface, différents intervenants de cette industrie tentent présentement de former un consortium. En collaboration avec le Centre international de gestion de projet (dont font partie des géants comme Bombardier et Lavallin), ce consortium aurait pour objectif d'augmenter la visibilité à l'étranger des compagnies manitobaines et canadiennes dans le domaine de l'agro-technologie.

«La façon dont ça fonctionne, explique Marc Lavoie, c'est qu'on fait venir au Canada des représentants des pays avec lesquels on veut travailler. Pendant deux semaines, on les promènent un peu partout dans la province pour leur montrer ce qu'on a de beau, on leur fait visiter nos usines et on organise des conférences sur le sujet. De cette façon, ils deviennent presque des amis et, je n'aime pas dire ça comme ça, mais ils se sentent un peu redevables. Ç'a été démontré que, quand on essaie ensuite de vendre à l'étranger, ces gens-là sont beaucoup plus prêts à nous aider.»

Le directeur général explique que sa formation permettra à Entreprise Saint-Boniface d'offrir ses services comme consultant pour préparer la tournée des visiteurs étrangers et ainsi, obtenir des revenus pour assurer en partie la viabilité de l'entreprise.

C. T.

Un édifice à rénover

L'Entre-temps a besoin de fonds supplémentaires

Lors de son assemblée générale annuelle, l'Entre-temps des Franco-Manitobaines a pris des décisions importantes concernant son financement. Terminant son année avec un léger surplus de 1 900 $, l'organisme pour femmes violentées veut trouver de nouveaux moyens de recueillir des fonds.

«On en est à notre cinquième année de fonctionnement, rapporte la présidente, Rachel Massicotte. Depuis nos débuts, on n'a jamais fait de rénovations majeures sur la maison. Mais là, on se rend compte qu'il faut faire des travaux. Ce sont des choses qu'on ne voit pas mais qui font que la maison va être pourrie dans dix ans.»

Le problème, c'est que l'organisme n'a jamais reçu de subvention pour l'entretien de l'édifice dont le toit, la fondation et les fenêtres commencent à faire défaut. Sur le budget annuel de 100 625 $, un peu plus de la moitié provient de la Province et sert à payer les salaires et l'administration. Le reste, provenant principalement de dons, de prélèvements de fonds et des loyers payés par les résidantes, sert à l'entretien général et au support des familles accueillies par l'Entre-temps.

L'objectif du conseil d'administration pour cette année est donc de demander au gouvernement fédéral ainsi qu'à des organismes d'aide provinciaux d'avancer des fonds pour pouvoir effectuer ces rénovations majeures.

Le conseil d'administration de l'Entre-temps a aussi changé de visage lors de sa dernière réunion et se compose comme suit: Membres déjà au conseil: Rachel Massicotte (présidente), Simone Vermette (vice-présidente), Brigitte Léger, Paulette Hébert-Théberge (trésorière), Lynne Vincent et Anita Prescott. Nouvelles venues: Rhonda Hercus (secrétaire), Louise Cooney et Shelly Gobeil-Warkentin.

Carole THIBEAULT

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

❖ Au Foyer du CCFM: ***Janine Gobeil*** le 18 juillet, ***Damien Lussier*** le 24 et ***Pauline Gauthier*** le 25 juillet à 20 h 30. Au Mârdi Jazz: ***Pat Lussier*** le 15 juillet et Michelle Grégoire le 22 à 21 h. Entrée gratuite (233-8972). ❖ Dans le cadre de sa série Jazz on the Rooftop, le WAG (300, bl. Memorial) présente: ***The Mark Reeves Jazz Blues Project*** le 24 juillet; ***Trivocals*** (avec Lianne Fournier et Gilles Fournier) le 7 août ainsi que ***The University of Manitoba Jazz Camp*** le 24 août. Tous les spectacles commencent à 19 h 30. Admission: 13 $ (780-3333). ❖ Le 11 septembre à 19 h 30, rendez-vous devant la Cathédrale de Saint-Boniface pour un grand ***spectacle son et lumière*** mettant en vedette 200 comédiens, chanteurs et danseurs qui retraceront pour vous les ***150 ans du diocèse***. Le spectacle sera repris en version anglaise le 12 septembre. C'est gratuit! ❖ N'oubliez pas de visiter le ***Pavillon canadien-français de Folklorama*** qui se tiendra du 3 au 9 août. Les organisateurs sont également à la recherche de bénévoles (233-7440).

THÉÂTRE

❖ Du 18 au 27 juillet, rendez-vous au quartier de la Bourse pour la 10e édition du ***Festival Fringe de Winnipeg*** (943-7464).

CINÉMA

❖ Cinémental et la Cinémathèque de Winnipeg présentent le film ***L'Enfant d'eau*** du réalisateur québécois ***Robert Ménard*** du 8 au 12 août au 100, rue Arthur. ❖ Au Cinéma IMAX (393, avenue Portage) jusqu'au 1er novembre: ***Alaska, Spirit of the Wild.*** Admission: 7 $, 6 $ et 5 $ (956-4629). ❖ Au Planétarium de Winnipeg: ***Return to Mars*** jusqu'au 7 septembre. Prix: 3,50 $ et 2,50 $ (943-3142).

PLEIN AIR

❖ Les 9 et 10 août, la Fourche sera le site de la seconde édition du ***Manitoba Dragon Boat Festival*** (982-1830). ❖ Ne manquez pas la ***Journée des parcs*** le dimanche 20 juillet. Au ***Lower Fort Garry***: projection de diapositives, chasse aux trésors et interprétation historique (785-6071). Au village historique de ***Saint-Norbert***, les célébrations se déroulent le samedi 19 juillet entre 13 h et 16 h: jeux, musique et coucours. (269-5377). ❖ Au Lower Fort Garry les 16 et 17 août ne manquez pas le ***Rendez-vous de la rivière Rouge*** (785-6071). ❖ Le ***Living Prairie Museum*** (2795, avenue Ness) est ouvert entre 10 h et 17 h tous les jours de juillet et d'août. Entrée gratuite! (832-0167).

EXPOSITIONS

❖ Au musée de l'Homme et de la Nature, ne manquez pas la ***collection du Musée de la Compagnie de la Baie d'Hudson***. L'exposition, entièrement bilingue, est en montre jusqu'au 18 janvier. Admission: 3 $ en sus du prix d'entrée au Musée (956-2830). ❖ La ***chapelle Sainte-Thérèse de Cardinal***, restaurée en 1991 et déclarée site historique, attend les visiteurs du samedi au jeudi entre 13 h et 19 h, et ce jusqu'à la fin de l'été. ❖ Jusqu'au 1er septembre le ***Musée de Saint-Boniface*** sera ouvert de 9 h à 20 h du lundi au jeudi, de 9 h à 17 h les vendredis, de 10 h à 17 h les samedis et de 10 h à 20 h les dimanches (237-4500). ❖ Découvrez les galeries de Winnipeg! Tous les mercredis, jeudis, vendredis et samedis de juin, juillet et août, rendez-vous au Musée des beaux-arts dès 10 h, point de départ du tour guidé des galeries de ***Winnipeg Artwalk***. Admission: 4,95 $ (786-6641). ❖ Faites vite! À la galerie du CCFM jusqu'au 23 juillet: ***Réminiscence de Lorraine Pritchard***.

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

CULTUREL

Le Festival Folk de Winnipeg

Découvrir la musique du monde

La 24e édition du Festival Folk a encore accueilli cette année près de 29 000 spectateurs venus se remplir des délices de la musique folklorique. Profitant des bains de boue offerts par les pluies diluviennes de samedi ou des journées et soirées chaudes de vendredi et dimanche, les amateurs s'en sont donné à cœur joie dans cette ambiance de chaleur, de fraternité et de laisser-aller, si particulière au festival.

Pour Pierre Guérin, le directeur général du festival, la fin de semaine constitue encore une fois «un franc succès». «Ça va bien, dit-il, d'abord parce qu'on a un surplus financier. Ensuite, avec les pluies de samedi, on a eu la preuve qu'on était bien organisé. J'étais fier de voir comment ça se déroulait.» Le directeur fait ici référence à une avarie technique due à une accumulation d'eau sur le toit de la scène principale.

Sur le plan musical, qui s'étend de plus en plus vers les musiques du monde, Pierre Guérin est heureux de constater que les participants au festival font toujours confiance aux organisateurs. «C'est une relation qui s'est développée avec les ans. On attire le public avec des gens connus, mais la formule du festival leur permet de découvrir autre chose. Et pour moi, c'est ce qu'il y a de plus important.»

C'est d'ailleurs dans cette optique que l'équipe du Festival Folk se prépare pour son 25e anniversaire en 1998. «Ça va être différent mais il ne faut pas que le plaisir soit amoindri parce qu'on reçoit plus de monde. Il ne faut pas non plus sacrifier toute l'atmosphère et le principe du festival à cause de ça. C'est certain qu'on va jeter un coup d'œil sur le passé, mais il faut plus que de la nostalgie. On va aussi se pencher sur le futur et essayer de voir ce que le festival sera dans dix ans.»

Carole THIBEAULT



Lianne Fournier:interagir, ça crée des liens. photo: Carole Thibeault

Asza - *Canada*

La musique du groupe Asza est différente, exotique. Provenant de quatre différentes cultures, les musiciens avouent être ensemble pour «l'amour du son». Il y a Qiu Xia He, une Chinoise spécialisée dans les instruments de son pays; Randy Raine-Reusch, un Canadien possédant plus de 600 instruments, faisant de lui un multi-instrumentiste sans limite; Joseph Pepe Danza, un Urugayen instrumentiste et percussionniste; enfin, André Thibault, un Canadien spécialiste de la guitare flamenco et du luth marocain. Ensemble, ils ont une vision large de la musique et ils se plaisent à mélanger instruments et cultures pour faire vibrer de nouvelles sonorités. «La musique vole autour du monde, dit Pepe. C'est aussi pour cette raison que notre groupe s'appelle Asza, mot portugais qui veut dire "aile".»

Wyrd Sisters - *Manitoba*

Les Wyrd Sisters est un groupe local composé de trois chanteuses qui ont fait leurs marques depuis les quatre dernières années: Nancy Reinhold, Kim Baryluk et Lianne Fournier. Ensemble, elles composent des chansons où la femme, les droits humains, la politique et les émotions sont les principaux thèmes. En spectacle, elles aiment échanger avec le public, lui parler. «C'est très important, dit Lianne Fournier. On aime interagir avec les gens. Ça crée des liens.» Les Wyrd Sisters, qui viennent de lancer leur deuxième album, Raw Voices, participant au festival depuis plusieurs années. Elles aiment s'y rendre pour rencontrer d'autres artistes. «C'est le "fun", on rencontre des gens bourrés de talents et de personnalité.»

Ismaël Lo - *Sénégal*

Originaire du Sénégal et habitant toujour Dakkar, la capitale, Ismaël Lo connaît une réputation montante dans le monde entier. Sa musique, bien que fondée sur ses racines sénégalaises, est facilement appréciable par les Nord-Américains qui y retrouvent des rythmes et des sonorités familières. Ayant des thèmes à saveur sociale, ses chansons parlent d'amour, des enfants, de famine et des guerres ethniques. Depuis qu'il chante partout dans le monde, l'auteur-compositeur prend de plus en plus plaisir à chanter dans sa langue maternelle, le wolof. «Je peux chanter en anglais ou en français, dit-il, mais j'aime mieux faire connaître mon pays. J'essaie aussi, à travers mes chansons, d'extérioriser des choses que mes amis ne sont pas capables de dire de cette façon. Je

Diabolo - *France*

Les valses irlandaises, les tarentelles italiennes, la musique méditerranéenne ou encore les chants de la Renaissance, voilà le repértoire du groupe français Diabolo. Les quatre chanteurs et musiciens, Marc Michaut, Joël Potin, Jean-Luc Legal (absent au festival) et Olaf étaient heureux de se retrouver encore une fois dans l'ambiance si «calme, bon enfant mais professionnelle» du festival Folk. Bien qu'ils se plaisent à jouer les airs traditionnels de l'Europe, les amis se lancent maintenant vers la composition et viennent tout juste de sortir leur troisième album. Les flûtes, le taragot (clarinette hongroise), l'accordéon et les percussions sont au cœur de leur style, agrémenté par quelques chansons a cappella. «Même si on prend de vieux morceaux, on aime ajouter le cachet Diabolo. Notre musique en est une qui bouge. C'est pas de la musique de musée!»

Télé-horaire de la semaine du 21 au 27 juillet 1997

SRC Télévision Manitoba

Du lundi au vendredi de 5 h à 16 h

- 6h00 Le Monde ce matin
- 6h30 Bon matin
- 9h00 Les P'tits Bonheurs de Clémence
- 10h00 Attention, c'est chaud!
- 10h30 Les yeux du cœur
- 11h30 Madame et servie
- 12h00 Le Midi
- 12h30 On aura tout vu! (L) Cadillac rose (Ma au V)
- 13h00 Cinéma: *Le Petit Prince (L)* *Les Requins de la finance (Ma)* *Masques (Me)* *Spéciale première (J)* *Perry Mason: La Dame du lac (V)*
- 15h00 La Maison de Ouimzie (L et Ma) Iris le gentil professeur (Me au V)
- 15h30 Les Cités d'Or
- 16h00 La Bande à Picsou

Lundi

- 16h30 Bêtes pas bêtes +
- 17h00 La Petite Patrie
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Courants du Pacifique
- 19h00 Cadillac rose
- 19h30 Jardin d'aujourd'hui
- 20h00 Direction: Sud
- 21h00 Enjeux
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h25 Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h49 La Météo
- 23h51 Cinéma: **Un été après l'autre**. *Can.belg. 1989. Comédie dramatique.*
- 1h40 Fin des émissions

Mardi

- 16h30 Océane
- 17h00 La Petite Patrie
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 L'Accent francophone
- 19h00 Cadillac rose
- 19h30 Le Vent des années 60
- 20h00 Petit Guide féminin de l'adultère
- 21h00 Zoom
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h25 Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h49 La Météo
- 23h51 Cinéma: **Les Enfants du désordre**. *Fr. 1989. Drame social.*

Mercredi

- 16h30 Les mondes de Sismi
- 17h00 La Petite Patrie
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Vie de chalet
- 19h00 Cadillac rose
- 19h30 C'est juste une farce!
- 20h00 Cinéma: **L'Invitée**. *E.-U. 1994. Comédie.*
- 21h24 Le Téléjournal
- 21h55 Le Point
- 22h30 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h49 La Météo

Jeudi

- 16h30 Sur la piste
- 17h00 La Petite Patrie
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Chez nous
- 19h00 Cadillac rose
- 19h30 Le Martin-trotteur
- 20h00 Jalna
- 21h00 Fitz
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h25 Le Point
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h49 La Météo
- 23h50 Cinéma: **Le Beau Mariage.** *Fr. 1981.Comédie dramatique.*
- 1h20 Fin des émissions

Vendredi

- 16h30 Les Intrépides
- 17h00 La Petite Patrie
- 17h30 Watatatow
- 18h00 Manitoba ce soir
- 18h30 Habitat
- 19h00 Les Grands Films: **Fais-moi danser.** *Austr. 1992. Comédie musicale. Un champion de danse, hardi et innovateur, relance sa carrière lorsqu'il trouve la partenaire idéale.*
- 21h00 Histoires fantastiques
- 21h30 Complètement télé
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h25 Le Point médias
- 23h00 Manitoba ce soir
- 23h30 Les Nouvelles du sport
- 23h49 La Météo
- 23h50 Cinéma: **Franc parler.** *E.-U. 1992. Comédie. Shirlee quitte sa ville de province pour Chicago où elle rencontre un reporter qui croit à tort qu'elle a l'intention de se suicider.*
- 1h00 Fin des émissions

Samedi

- 7h30 Tao Tao
- 8h00 La Bande à Ovide
- 8h30 Où est Charlie?
- 9h00 Aladdin
- 9h20 Les Contes du roi Salomon
- 9h30 La Bande à Dingo
- 10h00 Tiny Toons
- 10h30 Doug
- 11h00 Monstres et merveilles
- 11h30 Fais-moi peur!
- 12h00 Cinéma: **Le Trou noir.** *É.-U. 1979. Drame. L'équipe d'un vaisseau spatial découvre près d'un trou noir un astronef censément disparu depuis 20 ans.*
- 14h00 Chapeau melon et bottes de cuir
- 15h00 Ami à vie
- 15h30 Perfecto
- 16h00 Vie de chalet
- 16h30 L'Arche de Noé
- 17h00 Le Téléjournal
- 17h30 Le jeune Indiana Jones
- 18h30 Histoires fantastiques
- 19h00 Le Baseball Labatt 50
- 22h00 LeTéléjournal
- 22h24 La Météo
- 22h25 Les Nouvelles du sport
- 22h45 Télé-sélection: **Cible émouvante.** *Fr. 1992. Comédie policière. Sous l'autorité d'une mère abusive, un tueur à gages mène une brillante carrière. L'irruption dans sa vie d'un garçon plein de bonne volonté et d'une voleuse volage bouleverse son existence.*
- 1h20 Fin des émissions

Dimanche

- 7h30 Johnson et ses amis
- 8h00 L'île aux ours
- 8h30 La Petite Sirène
- 9h00 Robin des Bois Junior
- 9h30 La Bande à Picsou
- 10h00 Le jour du Seigneur
- 11h00 Simplement la vie
- 11h30 Branché
- 12h00 La Semaine verte
- 13h00 Second Regard
- 13h30 En toute liberté
- 14h00 Tableaux inédits
- 14h50 Bali nocturne
- 15h10 Légende de glace
- 15h30 Les Grands Prix de Formule I 1997
- 17h00 Les Contes d'Avonlea
- 18h00 Le Téléjournal
- 18h15 Découverte
- 19h00 Surprise sur prise
- 20h00 Les beaux dimanches: **Parfum de scandale.** *G.-B.. 1994. Comédie dramatique. Dans les années 20, une jeune Anglaise, veuve de guerre, s'installe dans un charmant village irlandais. D'abord bien accueillie, elle s'attire involontairement l'hostilité d'une voisine qui déteste les Britanniques. Le conflit qui oppose les deux femmes donnera lieu à un affrontement nourri de scandales.*
- 22h00 Le Téléjournal
- 22h24 La Météo
- 22h25 Les Nouvelles du sport
- 22h45 Ciné-club: **Les Deux Anglaises et le continent** *Fr. 1971. Drame. À Paris, au début du siècle, Claude rencontre une jeune Anglaise qui l'invite au pays de Galles où elle fait tout pour qu'il tombe amoureux de sa sœur.*
- 0h20 Fin des émissions

TVA

Du lundi au vendredi de 5 h à 16 h 30

- 5h00 Salut, bonjour!
- 8h00 Les héritiers du rêve
- 9h00 Taillefer et fille
- 10h00 Aimer
- 10h30 Les amis de Bugs Bunny
- 10h45 Un jour à la fois
- 12h30 Télé-achats
- 13h30 La misère des riches
- 14h30 Petite fleur
- 15h00 Les feux de l'amour
- 16h00 Top modèles
- 16h30 Côté cour avec Métro

Lundi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Rira bien...
- 18h30 Symphorien
- 19h00 Place Melrose
- 20h00 Avenue de l'océan
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 21h55 Tête-à-tête
- 22h55 Benny Hill
- 23h30 Info National média
- 1h30 Fin des émissions

Mardi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Terre 2
- 19h00 Le match de la vie
- 20h00 Les Plouffe.
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 21h55 Tête-à-tête
- 22h55 Benny Hill
- 23h25 Info National média
- 1h25 Fin des émissions

Mercredi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Petite fleur
- 18h30 Fleurs et jardins
- 19h00 Beverly Hills 90210
- 20h00 Des crimes et des hommes
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 21h58 Tête-à-tête
- 22h58 Benny Hill
- 23h28 Info National média
- 1h28 Fin des émissions

Jeudi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 «V»
- 19h00 Ciné-comédie: **La Foire aux malheurs.** *Am. 1986. Après s'être acheté à prix raisonnable une belle maison de banlieue, un jeune couple new-yorkais se voit obligé d'entreprendre une restauration en règle de l'édifice.*
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 21h55 Ciné-lune: **Pizzeria en révolte.** *Am. 1989. Drame social. Les exploitants italiens d'une pizzeria de Brooklyn provoquent l'agressivité des Noirs du quartier.*
- 23h55 Info National Média
- 1h55 Fin des émissions

Vendredi

- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Scènes de rue
- 18h00 Alerte à Malibu
- 19h00 Cinéma: **Repêchage heureux.** *Am. 1991. Menacé de congédiement, le recruteur d'une équipe de baseball majeur découvre par hasard un jeune lanceur au talent prometteur.*
- 21h00 Le TVA, édition réseau
- 21h30 TVA sports
- 22h00 Ciné-lune: **La bête de guerre.** *Am. 1988. Drame de guerre. Abandonné par son supérieur, un soldat soviétique s'allie aux rebelles afghans dans l'espoir de se venger.*
- 0h00 Info National média
- 2h00 Fin des émissions

Samedi

- 5h30 Salut, bonjour!
- 8h00 Bibi et Geneviève
- 9h00 Mighty Max
- 9h30 Infopublicités
- 11h00 Ciné week-end: **Malcom X.** *Am. 1992. Drame biographique. Les faits marquants de la vie de l'activiste noir Malcom Little, surnommé Malcom X.*
- 15h00 Fortunes d'ici et d'ailleurs
- 16h00 Vins et fromages
- 16h30 Fleurs et jardins
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Ciné-extra: **Le Meilleur.** *Am. 1984. Drame sportif. Dévié d'une carrière prometteuse par un attentat, un joueur de baseball revient au jeu seize ans plus tard.*
- 20h00 Ciné-extra: **La Belle et le vétéran.** *Am. 1988. Comédie. Un joueur de baseball vétéran s'éprend d'une enseignante qui a l'habitude de prendre pour amant durant l'été un joueur au talent prometteur.*
- 22h00 Le TVA, édition réseau et TVA Sports
- 22h52 Ciné-lune: **Les Coulisses de l'exploit.** *Am. 1988. Drame sportif. Lors de la série finale de baseball de 1919, divers joueurs insatisfaits de leur salaire acceptent d'être soudoyés par des racketters.*
- 1h22 Info National Média
- 3h22 Fin des émissions

Dimanche

- 5h30 Salut, bonjour!
- 8h00 Bibi et Geneviève
- 9h00 *À communiquer*
- 9h30 Complètement marteau
- 10h00 Infopublicité
- 11h00 Finances
- 11h30 Vidéo rock détente
- 12h00 Infopublicité
- 13h00 Ciné week-end: **Grace Kelly.** *Am. 1983. Drame biographique. La vie de la vedette de cinéma qui devient l'épouse du prince de Monaco.*
- 15h00 Ciné famille: **L'Épopée de Bugs Bunny.** *Am. 1979. Dessins animés. Le lapin Bugs Bunny, grande vedette de l'écran, rappelle quelques-unes de ses aventures.*
- 17h00 Le TVA, édition 18 h
- 17h30 Fort Boyard
- 18h30 Drôle de vidéo
- 19h00 Ciné-dimanche: **La Mémoire brisée.** *Am. 1988. Comédie dramatique. Un amateur de baseball à l'existence morne se remémore son enfance alors qu'il est chargé de disposer des cendres d'une amie qui s'est suicidée.*
- 21h30 Le TVA, édition réseau
- 21h54 TVA sports
- 22h16 Complètement marteau
- 22h46 Finances
- 23h16 Info National média
- 1h16 Fin des émissions

Le Jour du Seigneur: le dimanche 27 juillet à 10 h à la SRC

Messe célébrée à la paroisse Saint-Adolphe-Howard, par Maurice Brisebois, prêtre.

TV5 La Télévision Internationale

Du lundi au vendredi de 5 h à 15 h

- 5h25 TV5 minutes
- 5h30 Télématin
- 7h30 Bêtes pas bêtes +(L) Les Prix du Québec 1996 (Ma) À bon entendeur (Me) Le Martin-trotteur (J) Vérité, vérités (V)
- 7h55 TV5 minutes (sauf L)
- 8h00 Zig zag café (Ma) Claire Lamarche (Me) Outremers (J) Le Chemin brut de Lisette et Romain(V)
- 8h45 Les Suisses du bout du monde (Me)
- 9h00 Bons baisers d'Amérique (L) Les Grandes Énigmes de la science (Ma) Temps présent (Me) Strip-tease (J)
- 10h00 Bus et compagnie
- 10h45 Gourmandises
- 11h00 Paris lumières
- 11h25 TV5 minutes
- 11h30 Journal de France 3
- 12h00 40° à l'ombre
- 13h30 C'est la vie (L) Les Belges du bout du monde (Ma) Panorama (Me) Y'a pas match (J) Découverte (V)
- 14h00 Journal télévisé de TV5
- 14h25 La Météo des 5 continents
- 14h30 La Chance aux chansons
- 15h30 Les Prix du Québec 1996 (L) Regards d'Afrique (Ma) Le Martin-trotteur (Me) Temps d'affaires (J) Arobas (V)

Lundi

- 15h30 Les Prix du Québec 1996
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Les Z'amours
- 17h30 Évasion
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Paris Lumières
- 19h00 Faites la fête
- 21h00 Télétourisme
- 22h10 Journal télévisé belge
- 22h00 Évasion
- 22h30 40° à l'ombre
- 0h00 Le Soir 3
- 0h30 Concours musical international
- 1h00 20 ans à... Athènes

Mardi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Les Z'amours
- 17h30 Évasion
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Paris lumières
- 19h00 Les gens de Mogador
- 20h45 Viva
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Évasion
- 22h30 40° à l'ombre
- 0h00 Le Soir 3
- 0h30 Vue sur la mer
- 1h45 Outremers
- 2h45 RFI

Mercredi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Les Z'amours
- 17h30 Évasion
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Paris lumières
- 19h00 Savoir plus
- 20h00 V comme vengeances
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Évasion
- 22h30 40° à l'ombre
- 0h00 Le Soir 3
- 0h30 Les gens de Mogador
- 2h15 Panorama
- 2h45 RFI

Jeudi

- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Les Z'amours
- 17h30 Évasion
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Paris lumières
- 19h00 Le Chemin brut deLisette et Romain
- 20h30 La Tournée des grand duc
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Évasion
- 23h30 40° à l'ombre
- 0h00 Le Soir 3
- 0h30 V comme vengeances
- 2h00 Bon week-end
- 2h25 RFI

Vendredi

- 15h30 Arobas
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide
- 17h00 Les Z'amours
- 17h30 Évasion
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Paris lumières
- 19h00 Thalassa
- 20h00 Des trains pas comme les autres
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Évasion
- 22h30 40° à l'ombre
- 0h00 Le Soir 3
- 0h30 Jeux sans frontières
- 2h15 Sport Africa
- 2h45 RFI

Samedi

- 5h25 TV5 minutes
- 5h30 Référence
- 6h00 Pique-nique
- 6h30 La Méthode Victor
- 6h45 Hexagone
- 7h00 Le Petit Journal
- 7h30 Génies en herbe
- 7h55 TV5 minutes
- 8h05 Bus et compagnie
- 9h00 Sport Africa
- 9h45 7 jours en Afrique
- 10h00 Reflets
- 11h00 Horizons francophones
- 11h25 TV5 minutes
- 11h30 Journal de France 3
- 12h00 Découverte
- 12h30 Arobas
- 13h00 Magellan
- 13h30 Ciao !
- 14h00 Journal télévisé TV5
- 14h25 La Météo des 5 continents
- 14h30 Le Jardin des bêtes
- 15h00 Fleurs et jardins
- 15h30 Vins et fromages
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Pyramide du samedi
- 17h00 Thalassa
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Jeux sans fontières
- 20h15 Vue sur la mer
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Mario Pelchat : c'est la vie
- 22h30 Histoires courtes à dormir debout
- 23h00 Fort Boyard
- 23h45 Génération sensations
- 0h00 Le Soir 3
- 0h15 Les Affaires sont les affaires
- 2h15 Francofolies de La Rochelle
- 3h25 Portrait d'artistes
- 3h55 RFI

Dimanche

- 5h25 TV5 minutes
- 5h30 Sindbad
- 6h00 Espace francophone
- 6h30 Horizons francophones
- 7h00 Le Petit Journal
- 7h30 Génies en herbe
- 7h55 TV5 minutes
- 8h05 Bus et compagnie
- 9h00 Fleurs et jardins
- 9h30 Vins et fromages
- 10h00 Concours musical reine Élisabeth de Belgique
- 11h00 Référence
- 11h25 TV5 minutes
- 11h30 Journal télévisé de France 3
- 12h00 Fort Boyard
- 12h45 Génération sensations
- 13h00 Portrait d'artistes
- 13h30 Mario Pelchat : c'est la vie
- 14h00 Journal télévisé de TV5
- 14h25 La Météo des 5 continents
- 14h30 Bêtes pas bêtes +
- 15h00 Jardins et loisirs
- 15h30 Télétourisme
- 16h00 Journal télévisé suisse
- 16h30 Montagne
- 17h00 20 ans à... Athènes
- 18h00 Journal télévisé de France 2
- 18h30 Bons baisers d'Amérique
- 19h30 Les Grandes Énigmes de la science
- 20h35 Temps présent
- 21h27 La Météo des 5 continents
- 21h30 Journal télévisé belge
- 22h00 Strip-tease
- 23h00 Les Heures chaudes de Montparnasse
- 0h00 Le Soir 3
- 0h15 Les Suisses du bout du monde
- 0h30 Savoir plus
- 1h30 Reflets
- 2h30 RFI

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

- 4h30 Le monde ce matin
- 5h30 Bon matin
- 8h00 Le monde ce matin
- 8h30 Raison passion (lundi) / Au travail ! (mardi au vendredi)
- 9h00 Le monde ce matin
- 9h30 Le point médias (lundi) / Le point (mardi au vendredi)
- 10h00 L'Atlantique en direct
- 11h00 Euronews
- 11h30 Le Québec en direct
- 13h00 L'Ontario en direct
- 14h00 L'Ouest en direct
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h35 Marchés boursiers • Météo • Bulletin de santé • Griffe
- 16h00 Aujourd'hui
- 17h00 Euronews
- 17h30 Au travail!
- 18h00 L'édition internationale
- 18h30 Capital actions
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI

Lundi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Courants du Pacifique
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Mardi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Raison passion
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Mercredi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Horizons francophones
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Jeudi

- 20h30 Maisonneuve à l'écoute
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Trajectoires
- 2h00 Info-Pacifique
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Vendredi

- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Montréal en spectacle
- 21h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Info-Pacifique
- 0h30 Capital actions
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Courants du Pacifique
- 2h00 Scully RDI
- 2h30 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec
- 3h00 Le téléjournal
- 3h30 Le Canada aujourd'hui - Édition de l'Ontario et de l'Ouest
- 4h00 Le Canada aujourd'hui - Édition Atlantique et du Québec

Samedi

- 4h30 Euronews
- 5h00 Le monde ce matin
- 5h30 Griffe
- 6h00 Le monde ce matin
- 6h30 Montréal en spectacle
- 7h00 RDI week-end
- 7h30 Québec actualités
- 8h00 La semaine verte
- 9h00 Trajectoires
- 9h30 Montréal en spectacle
- 10h00 Griffe
- 10h30 Entrée des artistes
- 11h00 RDI week-end
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Branché
- 12h30 Au travail!
- 13h00 Enjeux
- 14h00 Montréal cette semaine
- 14h30 La facture
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h30 Bulletin de santé
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 Branché
- 17h30 Journal du siècle
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 Un Canadien à...
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI
- 20h30 Entrée des artistes
- 21h00 Le point final
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 Griffe
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Un Canadien à...
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Montréal en spectacle
- 2h00 Trajectoires
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 La semaine verte
- 4h00 Québec actualités

Dimanche

- 4h30 Bulletin de santé
- 5h00 Le monde ce matin
- 5h30 Temps d'affaires
- 6h00 La semaine verte
- 7h00 RDI week-end
- 7h30 Montréal en spectacle
- 8h00 L'accent francophone
- 8h30 Point de presse
- 9h00 Option éducation
- 10h00 La facture
- 10h30 Journal du siècle
- 11h00 RDI week-end
- 11h30 Bulletin des jeunes
- 12h00 Un Canadien à...
- 12h30 Impact
- 13h00 Courants du Pacifique
- 13h30 Horizons francophones
- 14h00 Enjeux
- 15h00 Le journal de France 2
- 15h30 Le journal du siècle
- 16h00 Aujourd'hui
- 16h30 Bulletin des jeunes
- 17h00 Horizons francophones
- 17h30 Griffe
- 18h00 Le monde ce soir
- 18h30 La facture
- 19h00 Grands reportages
- 20h00 Le journal RDI
- 20h30 Scully RDI
- 21h00 Point de presse
- 21h30 Second regard
- 22h00 Le téléjournal
- 22h30 La facture
- 23h00 Info-nuit
- 23h30 Euronews
- 0h00 Griffe
- 0h30 Entrée des artistes
- 1h00 Info-nuit
- 1h30 Scully RDI
- 2h00 L'accent francophone
- 2h30 Bulletin des jeunes
- 3h00 Info-nuit
- 3h30 Horizons francophones
- 4h00 Bulletin de santé

Ligue de soccer

L'AFF en deuxième place

Avec un éloquent dossier de six victoires en sept parties, l'Association des footballeurs francophones (AFF) est en deuxième position de la première division de la Ligue centrale de soccer du Manitoba.

L'AFF a accumulé 18 points, deux de moins que l'équipe en tête, les Azorean Stars. Patrick Fredette est le meilleur marqueur de l'équipe avec une récolte de sept buts. Chris Clarke et Wais Ismael ont chacun amassé quatre buts.

Classement compilé le 15 juillet pour la première division: Azorean Stars (7 victoires, 0 défaites), AFF (6 victoires, 2 défaites), Ethiopean Bees (4 victoires, 1 défaite), Hellas (4 victoires, 3 défaites), Winnipeg Dyn (3 victoires, 3 défaites), Forza (2 victoires, 3 défaites), United Weston (3 victoires, 6 défaites), Kanadische Kickers (1 victoire, 4 défaites), South end Celtics (2 victoires, 2 défaites), Chilean Selects (1 victoire, 9 défaites).

M.-É. B.

SPORT

Baseball mineur à Lourdes

S'amuser comme des petits fous

Depuis trois ans, une cinquantaine de jeunes de Notre-Dame-de-Lourdes et de Saint-Lupicin jouent dans des ligues organisées dans la région de la Montagne. Ils affrontent Somerset, Saint-Claude, Swan Lake, Carberry et Portage-la-Prairie. Le jeune David Deleurme qui évolue avec les pee-wee de Lourdes est fier de jouer pour son village. «Avant on était obligés d'aller jouer pour les équipes de Somerset ou de Saint-Claude, explique-t-il. Nous avons de beaux terrains et nos entraîneurs sont bons.»

L'entraîneur de l'équipe pee-wee, Joey Brunel de Saint-Lupicin consacre beaucoup de temps à amuser les jeunes. «Après le travail, le baseball fait partie de ma vie, mentionne ce jeune homme de 18 ans. Les jeunes s'améliorent et c'est beau à voir. Ils n'écoutent pas toujours nos conseils; on les fait courir et ils finissent par comprendre!»

photo: Marc-Éric Bouchard

Le baseball permet au jeunes de passer un bel été. De gauche à droite: David Deleurme, Réal Dufault, Nicolas Adam, Jean-Claude Vigier, Joey Brunel, Gilles Comte, Lianne Deleurme et Christian

Joey Brunel coordonne le basaball avec Gilbert Bazin et Guy Deleurme. «On s'entend très bien, souligne-t-il. on cherche à augmenter leurs habiletés techniques tout en s'amusant. À la fin de la saison, nous voyons que les jeunes se sont améliorés.»

Même si la plupart des adeptes sont des garçons, de plus en plus de filles s'intéressent à ce sport. C'est le cas de Lianne Deleurme, 9 ans, qui adore jouer au baseball. «Il n'y a pas beaucoup d'activités pour les filles, à Lourdes, indique-t-elle. Quand j'ai débuté, j'étais gênée de me retrouver avec seulement des garçons. Depuis un ans, il y a plus de filles qui m'ont suivie.»

L'entraîneur Joey Brunel est impressionné de voir le talent des jeunes, plus particulièrement les habiletés des jeunes filles. Elles sont aussi talentueuses que les garçons. En plus, elles sont moins agitées que leurs coéquipiers!»

La saison de baseball qui débute en mai et se termine au début de juillet pourrait être plus longue, selon Jean-Claude Vigier. «La saison pourrait être allongée jusqu'en août et ça ferait mon bonheur, souligne le lanceur de 14 ans. En août, on pratique en espérant être meilleurs la saison prochaine.»

Son coéquipier chez les bantam, Gilles Comte, espère que son équipe sera plus compétitive l'année prochaine. «Si on continue continuons notre cheminement, on pourra pourrons envisager de se rendre loin dans les finales de zones, espère-t-il. Si on continue à être bien encadré, les équipes de Lourdes seront à surveiller.»

Même si les équipes n'ont pas pu se classer pour les finales provinciales, Joey Brunel croit que d'ici quelques années ses jeunes protégés causeront des surprises. «On a acheté un lance-balle automatique, alors les jeunes peuvent pratiquer à leur rythme et ils s'amusent comme des petits fous, ajoute-t-il. Je ne pensais pas que les jeunes pouvaient aimer le baseball autant que moi. J'aime tellement ça, je suppose que je leur ai donné la piqûre!»

Joey Brunel est fier d'entraîner les jeunes de Notre-Dame-Lourdes. «Quand j'avais leur âge, il n'y avait pas de baseball organisé, explique-t-il. On pouvait jouer sur les terrains, mais personne ne pouvait nous entraîner. Le baseball me permet de me dévouer pour mon village et de faire plaisir autant aux parents qu'aux jeunes.» Et ce dévouement fait même l'envie d'autres communautés. À preuve, Réal Dufault qui demeure à La Salle, vient souvent visiter ses cousins à Notre-Dame-de-Lourdes. «Ils sont chanceux, affirme-t-il. ils peuvent jouer dans des ligues organisées. À La Salle, on n'a pas les mêmes privilèges.»

Marc-Éric BOUCHARD

Salon de l'auto à Sainte-Anne-des-Chênes

Un début prometteur

C'est dans une ambiance de camaraderie que s'est déroulé les 5 et 6 juillet le premier Salon de l'automobile de Sainte-Anne-des-Chênes. Institué dans le but de créer un événement annuel pour attirer les touristes au village, ce premier salon a attiré une trentaine d'exposants de voitures anciennes et une participation générale d'environ 200 personnes.

«Ç'a n'a pas été un aussi gros succès qu'on l'aurait voulu, souligne le coordonnateur de l'événement, Gilbert Gagnon, mais c'est quand même bien pour une première fois. Les exposants ont vu qu'on a les installations et équipements convenables. On ne savait pas trop à quoi s'attendre mais il y a eu beaucoup d'enthousiasme.»

En plus de l'exposition de voitures, le Salon de l'automobile proposait des activités pour les enfants, un déjeuner aux crêpes et une soirée dansante. Les participants s'attendaient aussi à des courses de "Go-Kart" mais elles ont dû être annulées pour des raisons techniques.

Hubert Roque a pris part à l'exposition de voitures avec son vieux camion Chevrolet 1966. «C'est pas comme les gros concours, dit-il, mais c'est le "fun". Je suis venu ici pour m'amuser et pour rencontrer les autres.» Le résidant de Lorette a gagné trois prix pendant la fin de semaine: prix du meilleur intérieur, prix de la voiture la plus originale et deuxième prix de la meilleure voiture des années 1960.

Carole THIBEAULT

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

Traverser le Canada en vélocipède

Comme sur des roulettes

Le p'tit gars de Shawinigan était de passage à Winnipeg le 10 juillet. Non, il ne s'agissait pas du premier ministre Jean Chrétien mais bien de François Marceau, un Mauricien de 26 ans qui a entrepris la traversée du Canada en vélocipède.

Parti le 5 mai d'Halifax, François Marceau compte atteindre Vancouver le 20 août. À chaque étape de son périple, le jeune professeur d'anglais langue seconde sensibilise la population à la fondation canadienne Rêves d'enfants.

Fondée en 1984, la fondation a permis à plus de 4 500 enfants gravement malades de réaliser leur rêve. «Il y en a qui rêvent de rencontrer leur vedette préférée, d'autres d'avoir une piscine ou une balançoire dans leur cour... toutes des choses simples, mais qui veulent dire beaucoup, explique-t-il. Le rire, c'est souvent la meilleure forme de thérapie.(1)

«Ça fait des années que j'avais envie de traverser le Canada à vélo, souligne par ailleurs le jeune homme qui a déjà vécu un an au Japon et six mois en Écosse. Mais je voulais que ça soit plus qu'un voyage touristique, je voulais le faire de façon constructive. Traverser le pays d'un océan à l'autre, c'est intéressant, mais c'est encore mieux si d'autres personnes en profitent.»

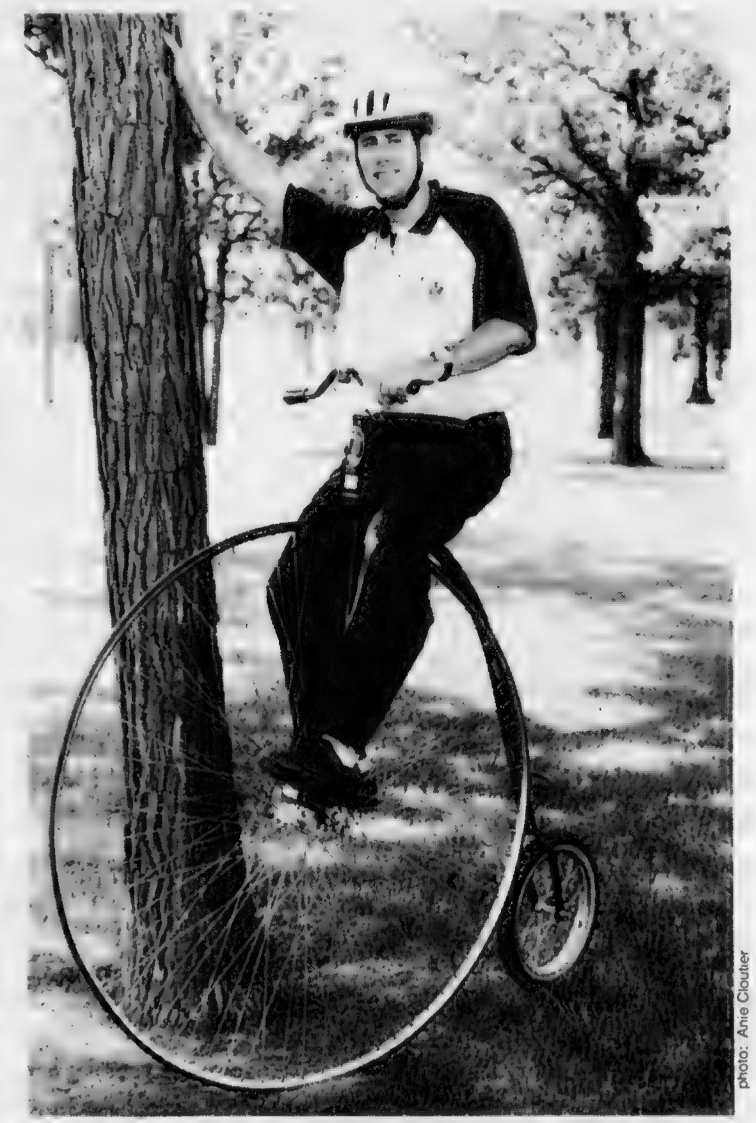


photo: Anie Cloutier

François Marceau: «Ce qui m'a le plus touché lors de ce voyage, c'est la solidarité des gens lorsqu'il m'arrive un pépin.»

Après sept mois de préparation et de recherche de commandites, c'est finalement sur un moyen de locomotion pour le moins inusité que François Marceau a arrêté son choix: le vélocipède. «Je ne suis pas un grand athlète olympique, et si je veux attirer l'attention des médias à la cause des enfants malades, il faut que je sorte de l'ordinaire. Traverser le Canada à vélo ou en patins alignés, ça s'est déjà fait.»

Ancêtre de la bicyclette, dont la conception remonte au siècle dernier, le vélocipède ne dispose ni de vitesses, ni de système de freinage. Prêté par un musée de la Mauricie, le vélocipède de François Marceau est particulièrement bien adapté au terrain plat des Prairies, mais malgré la simplicité de sa conception, son entretien s'est révélé plus délicat que prévu. «Avant mon départ, explique-t-il, je me disais qu'il n'y avait pas grand-chose qui pouvait casser sur un vélocipède. Mais je me trompais. On a eu toutes sortes de pépins avec les rayons et la roue avant. Et pour trouver des pièces de rechange... bonne chance!»

Tout au long de son voyage, François Marceau visite également différents sites d'Attractions Canada, son principal commanditaire, et rédige des chroniques pour Le Nouvelliste de Trois-Rivières et La Tribune de Sherbrooke. On peut suivre les progrès de François Marceau sur le site Internet d'Attractions Canada au http://attractions.infocan.gc.ca.

Anie CLOUTIER

(1) On peut rejoindre la Fondation en composant le 1-800-267-9474.

Gens d'ici

Demain matin Edmonton m'attend

Occuper le poste de directrice générale d'une association provinciale à l'âge tendre de 27 ans n'est pas donné à tous. Mais pour Chantal Berard, nouvelle d.g. de Francophonie Jeunesse de l'Alberta, il ne s'agit là que l'évolution naturelle d'une carrière déjà bien entamée.

Très active dans le monde associatif francophone, Chantal Berard a entre autres occupé le poste de présidente de la Fédération de la jeunesse canadienne-française, de vice-présidente de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada ainsi que de la Société franco-manitobaine. «En tant que bénévole, j'ai été partout tout le temps», avoue la jeune femme originaire de Winnipeg qui a également fondé le Parlement francophone canadien de l'Ouest.

Après quatre ans à titre de coordonnatrice de projets pour le compte de la Fédération provinciale des comités de parents, Chantal Berard s'est jointe en janvier 1997 au Conseil jeunesse provincial (CJP) où elle a piloté divers dossiers comme Francotonne et les Jeux francophones de l'Ouest.

Chantal Berard

Arrivée le 8 juillet à Edmonton, Chantal Berard se dit tout à fait à l'aise dans son nouvel environnement. «l'Alberta et le Manitoba se ressemblent énormément. C'est le même monde qui vivent les même problèmes. La seule différence est que les Franco-Albertains sont plus dispersés sur le territoire. Nous devons donc organiser plus de choses en régions et nous attendre à de plus petits groupes. Mais ce sont de nouveaux défis que j'ai hâte de relever», indique-t-elle.

Chantal Berard se fixe d'ailleurs comme principal objectif de motiver les jeunes Franco-Albertains en organisant plus d'activités en région. Elle espère également être en mesure de remettre de l'ordre dans les finances de l'organisme qui sort à peine d'une période de bouleversements. «Et il ne faut pas oublier que l'Alberta est le berceau du parti réformiste. Ça sera certainement un grand défi que d'organiser des campagnes de lobbying pour s'assurer un financement pour nos projets», fait-elle remarquer.

«Le déménagement s'est fait tellement vite que j'en suis restée un peu surprise, indique Chantal Berard, qui vient de terminer son baccalauréat en Arts et Sciences au Collège universitaire de Saint-Boniface. Je me sentais mal à l'aise de quitter le CJP après seulement cinq mois et j'avais l'impression d'abandonner des dossiers qui me tenaient à cœur. J'avais besoin de prendre du recul et ça tombait bien parce que je n'avais pas de famille à traîner avec moi. Mais je ne quitte pas le Manitoba pour toujours. J'ai bien l'intention de revenir dans une couple d'années pleine d'énergie et de nouvelles idées.»

Anie CLOUTIER

Sondage national sur les aînés

Les aînés ne veulent pas demeurer avec leurs enfants

Les aînés ont beaucoup d'argent, sont responsables des coûts élevés des soins de santé et désirent à tout prix se faire entretenir par leurs enfants. Ces affirmations vous disent-elles quelque chose? Eh bien, voilà qu'un tout nouveau sondage de l'Assemblée des aînés francophones du Canada (AAFC) révèle des résultats qui contredisent ces mythes véhiculés dans notre société.

Le sondage, subventionné par Santé Canada, a été effectué auprès de 642 personnes âgées francophones de toutes les provinces. Comme l'explique le président de l'AAFC, André Lécuyer, les résultats donnent maintenant de nouvelles pistes aux associations provinciales d'aînés en ce qui concerne les besoins de leur clientèle. Six conclusions se dégagent de l'enquête:

Premièrement, la grande révélation du sondage porte sur le désir d'autonomie des aînés. En effet, 96 % d'entre eux ont affirmé ne pas vouloir demeurer avec leurs enfants. L'ex-premier vice-président de la Fédération des aînés franco-manitobains, Adrien Leclerc, explique que ce résultat n'est pas si surprenant. «Ça ne me surprend pas, dit-il. C'est que ce n'est pas vraiment vivable avec les enfants. Tu es dans leur chemin ou ils sont dans le tien! En plus, nous les vieux, on ne peut presque pas s'adapter à leur style de vie. Il y a 50 ou 60 ans, les aînés et leurs enfants pouvaient bien s'accorder dans la même maison, mais aujourd'hui, leurs façons de vivre sont tellement différentes!»

André Lécuyer ajoute que les principales raisons données par les répondants au sondage étaient qu'ils ne veulent pas être responsables de querelles familiales, ne veulent pas être brimés dans leur liberté d'action et qu'ils ne veulent pas devenir des gardiens d'enfants. «On a eu une réponse claire et nette à ce sujet et de l'autre côté, on voit les gouvernements qui mettent en place des mesures pour encourager les soins par la famille!», note le président de l'AAFC.

Deuxièmement, le sondage défait le mythe selon lequel les personnes âgées seraient en grande partie responsables des coûts élevés des soins de santé. 64 % des aînés disent ne consulter le médecin qu'une à deux fois par année et 76 % ne prennent des médicaments que sur recommandation médicale. «Les politiciens utilisent souvent cette raison pour justifier des tickets modérateurs ou pour tenter d'imposer des frais en soin de santé, explique André Lécuyer. On va pouvoir utiliser ces chiffres pour encourager les aînés à se défendre et obliger les gouvernements à réfuter ce mythe.»



Archives La Liberté

Adrien Leclerc: À chaque association provinciale de faire ses revendications.

Troisièmement, les résultats stipulent que les aînés sont à la merci des statistiques en ce qui concerne la qualité de leur retraite. «Les personnes âgées recensées contredisent Statistique Canada car, selon elles, une qualité de vie exige des seuils de revenus annuels plus élevés que ceux avancés. Statistique Canada établit, en moyenne, les seuils de faible revenu à 16 000 $ pour une personne vivant seule et à 21 000 $ pour un couple. Les répondants les établissent respectivement à des minimum de 20 000 $ et 25 000 $», peut-on lire dans le rapport de l'AAFC.

Pour André Lécuyer, le quatrième point soulevé en est un qu'il va falloir beaucoup approfondir. Il s'agit de situations personnelles reliées à l'abus, à l'exploitation ou à une forme de violence. En effet, 6 % des répondants disent vivre de telles situations alors que 26 % affirment connaître des aînés victimes d'abus. Le président de 73 ans mentionne qu'une partie de ces 26 % font peut-être partie de la première catégorie subissant des abus, mais n'osant pas l'avouer.

La cinquième conlusion du rapport est directement reliée à la première; il s'agit des besoins en services domiciliaires. Si les personnes âgées sont prêtes à demeurer chez elles plus longtemps, elles ont aussi besoin de services pour leur faciliter la vie. «Plus tu vieillis, indique André Lécuyer, moins ça te tente de courir ici et là pour magasiner, etc. Ce serait donc bien d'avoir une agence qui pourrait fournir ces services. Si les gouvernements veulent garder les gens chez eux parce que ça coûte beaucoup moins cher que dans les foyers, il faut pouvoir les aider. Et les aînés disent qu'ils sont mêmes prêts à payer pour ce genre de service.» Le sondage mentionne d'ailleurs à ce sujet le projet de Centre de ressources initié par la Fédération des aînés franco-manitobains.

Sixièmement, le transport est un problème reconnu par plusieurs personnes sondées, particulièrement chez celles vivant en milieu urbain. André Lécuyer fait observer qu'il existe déjà des groupes bénévoles qui offrent des services de transport à coût modique pour les aînés. Ces personnes se font cependant accuser par les chauffeurs de taxi d'exploiter une petite entreprise et se voient dans l'obligation de prendre des assurances supplémentaires.

Selon André Lécuyer, le sondage auprès des aînés francophones du Canada trace un portrait assez détaillé de leurs besoins. Il concorde même de très près avec d'autres études semblables effectuées auprès des aînés du Québec et anglophones. «Le sondage comportait une cinquantaine de questions. Il est non seulement représentatif des aînés francophones hors Québec mais nous croyons qu'il est extrapolable et généralisable à tous les aînés du Canada.»

Le président de l'AAFC estime que le sondage peut devenir un instrument de revendication important, surtout pour les associations provinciales. «Notre luttre va se faire sur dix fronts à la fois (les provinces) et nous l'AAFC, on va se servir du sondage pour informer le gouvernement fédéral.»

D'après Adrien Leclerc du Manitoba, le sondage est effectivement un instrument très utile. «Il y a beaucoup de choses qui relèvent des gouvernements provinciaux et c'est à nous, dans la province, à faire des pressions.» Les données du sondage sont disponibles de façon plus détaillée pour les provinces, il sera donc possible pour les personnes-ressources de les utiliser dans leur travail quotidien.

En outre, André Lécuyer suggère que les organismes d'aînés francophones auraient intérêt à s'associer avec leurs homologues anglophones. «Dans plusieurs situations, ce n'est pas une question de langue. Il faut créer des partenariats et il ne faut surtout pas laisser ce sondage sur les tablettes.»

Carole THIBEAULT

À l'occasion du 50e anniversaire de profession religieuse des Sœurs
Lucille Alarie (sœur Berthe St-Joseph),
Lucille Sorin (sœur Irène Cécile),
Laurette Lagassé (sœur André Pauline),
les Filles de la Croix vous invitent à un
thé-rencontre de 14 h 30 à 16 h 30
le dimanche 3 août 1997
à la Maison Provinciale, 66, avenue Moore,
Saint-Vital (Manitoba).

Nécrologies



Clara Maynard (née Fréchette)

Le lundi 7 juillet, au Repos Jolys à Saint-Pierre-Jolys, est décédée à l'âge de 94 ans, Mme Clara Maynard, épouse de feu Domina Maynard.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Georges (Imelda), Denis (Marie), Roger, Marcel (Irène), Alice (Robert) Turenne, Claire (Marcel) Trudel, Annette (Noël) Côté, et Blanche (André) Ruest. Elle laisse aussi 46 petits-enfants, 89 arrière-petits-enfants, 8 arrière-arrière-petits-enfants, ainsi qu'un frère, Armand (Liliane) Fréchette, et une sœur, Alexina Desrochers, deux belles-sœurs, Simone et Irène Maynard, et deux gendres, Ovila et Gérard Gosselin.

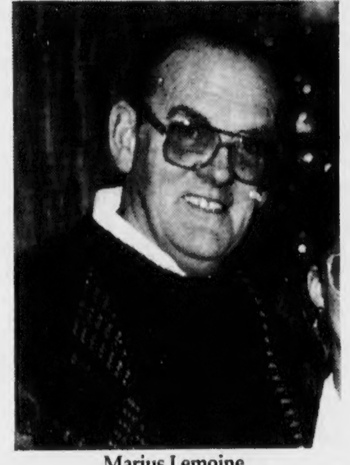
Clara fut précédée dans la mort par son époux, Domina, en 1975, par ses filles, Cécile et Germaine Gosselin, par son fils, Henri, par sa bru, Lorraine Maynard (née Ruest), par son gendre, Noël Côté, par son frère, Arthur, par sa sœur, Lucille Vermette, ainsi que par quatre petits-enfants.

La messe des funérailles pour Madame Clara Maynard fut célébrée par Monseigneur Albert Fréchette en l'église de Saint-Malo le 10 juillet 1997 à 14 h 30.

L'inhumation a eu lieu dans le cimetière paroissial de Saint-Malo suivant la messe des funérailles.

La famille de Madame Clara Maynard désire remercier le personnel du Chalet Malouin à Saint-Malo ainsi que le personnel du Repos Jolys à Saint-Pierre-Jolys pour les excellents soins offerts à Maman.

La direction des funérailles de Madame Clara Maynard fut confiée au Salon mortuaire LeClaire Frères. 775-2220.



Marius Lemoine

Après avoir lutté contre le cancer avec sérénité et courage pendant plusieurs mois, Marius Lemoine est décédé à l'hôpital Saint-Boniface le mercredi 9 juillet 1997. Il était âgé de 61 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Doris (née Pilon); ses enfants, Julie (Jean) St-Onge, Martin, Jean-Pierre (Mariko); ses petits-enfants, Renée, Rhéal et Monica; ses sœurs, sœur Marguerite Lemoine, s.n.j.m., Rachel (Albert) Brisson; ses frères Paul (Angéline), Étienne (feue Lucille) et Joseph (Claudette); ses beaux-parents, René et Marcelline Pilon; ses belles-sœurs, Eveline Newman, Louise Wilford et Irène (Eugène) Lemoine, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

L'ont précédé dans la mort, ses parents, Ida et Adolphe Lemoine, son fils bien-aimé, Alain, ainsi que deux sœurs, un frère et une belle-sœur.

Doris et Marius se sont mariés en 1959 et ils ont élevé leur famille à Sainte-Agathe jusqu'en 1981 alors qu'ils déménagèrent à Winnipeg. Employé comme directeur de l'entretien du Centre médical Boyd, Marius ne tarda pas à se faire connaître et apprécier pour sa compétence, ses talents divers en matière d'entretien et son agréable personnalité.

Marius était membre au quatrième degré des Chevaliers de Colomb, du Conseil Mgr Taché. Parmi ses loisirs préférés, Marius se réservait des heures agréables pour la pêche, le jardinage et la menuiserie.

Les funérailles de Marius Lemoine, présidées par l'abbé Gérard Dionne, ont été célébrées à 14 heures dans l'Église de la Sainte-Famille le samedi 12 juillet 1997. Elles étaient précédées du visionnement à 13 h 30. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière paroissial de Sainte-Agathe.

La famille Marius Lemoine désire remercier les médecins N.A. MacEachern, Bharat Shah et K. Jones ainsi que le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Saint-Boniface, Mariette (infirmière VON) et Arlette Chamber, pour les excellents soins qu'ils ont prodigués à leur cher époux et papa.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la mémoire de Marius en contribuant à la Société canadienne du cancer, 193, rue Sherbrook, Winnipeg (Manitoba) R3C 9Z9.

Tous ceux qui ont connu Marius auront de bons souvenirs de lui et de bonnes pensées à son égard.

La direction des funérailles a été confiée aux Frères Leclaire, 775-2220.

Analda Jamault née Robitaille

Après une longue maladie, Mme Analda Jamault s'est éteinte paisiblement le jeudi 10 juillet 1997 au foyer Notre-Dame à Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba. Mme Jamault était âgée de 94 ans.

L'ont précédée son époux Georges en 1940 et sa fille Georgette en 1933. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants: sœur Yvonne Jamault, s.d.s., Thérèse Fouasse-Fontaine (Jean-Charles), Annette (Wilbrod Leclerc), Marcel (Yvonne Magne), et Odette (Gaétan Gagné); dix petits-enfants: Ginette, Rosanne, Mariette, Josianne, Stéphane, Maryvonne, Philippe, Bertrand, Lynne, Gilles; et 15 arrière-petits-enfants: Karine, Hélène, Jean, Yves, Maxime, Anique, Serge, Loïc, Alexis, Pierre-Étienne, Audrée, Véronique, Josée, Tania, Renée.

Lui survivent un frère, M. Joseph Robitaille et son épouse Élise; quatre sœurs: Mme Rébecca Therrien, Mme Joséphine Aminot, Mme Maria et son époux Joseph Deleurme, Mlle Auréa Robitaille; trois belles-sœurs: Mmes Thérèse et Marie Jamault, Mme Yvonne Robitaille; et de nombreux neveux et nièces.

Le 14 juillet à 14 heures, la messe des funérailles fut présidée par l'abbé Rodrigue Bouchard accompagné de deux concélébrants, l'abbé Marcel Chaput, curé de Précieux-Sang, et le père Roland Tessier o.m.i., curé de Saint-Laurent.

Les porteurs furent Bertrand et Philippe Jamault, Stéphane Leclerc, Germain Lesage, Ronald Aminot et Arthur Deleurme. Joseph Davy portait la croix. Maryvonne Jamault lut l'épître, Rosanne Fouasse proclama les intentions alors que Roland et Anita Jamault servirent à l'autel. Jean et Simone Comte, Robert et Annette Badiou furent chargés de la quête.

L'inhumation a eu lieu au cimetière de Notre-Dame-de-Lourdes.

Les enfants D'Analda Jamault et toute la famille désirent adresser leurs sincères remerciements à tous ceux qui ont été présents aux funérailles, qui ont offert des messes et des gestes de sympathie. Nous voulons remercier également les célébrants, la chorale, les Filles d'Isabelle ainsi que le salon funéraire Adam pour ses services attentionnés. Un gros merci aux médecins et au personnel de l'hôpital Notre-Dame. Au personnel du Foyer Notre-Dame, toute notre reconnaissance pour leurs soins si bienveillants et délicats.

MAMAN

Merci à Dieu
D'avoir eu une mère comme toi.
Tu nous as rendus heureux
Par ton courage et ta foi.
Tu seras toujours
Notre chère petite mère.
Tu nous as comblés d'amour
Et guidés sur cette terre.
Merci beaucoup d'être notre maman.
Que Dieu te protège comme
Tu l'as fait pour nous
En tout temps.

Chronique religieuse

La vie sur Mars

Y aurait-il de la vie sur la planète Mars? On n'en sait rien encore… et puis après? La question ne soulève plus autant d'intérêt qu'il y a trente ans quand, adolescente, j'étais restée éveillée toute la nuit pour ne pas manquer les premiers pas de l'homme sur la Lune, diffusés en direct à la télévision.

C'est que la question est devenue bien ordinaire… Même si on trouvait quelque amibe ou une bibite microscopique quelconque sur le sol martien, la trouvaille serait si… scientifique… qu'elle soulèverait bien peu de passions. On est bien loin des bestioles vertes imaginaires auxquelles on renonce à présent avec un certain regret. Si elles existent quelque part dans l'univers, nous ne serons pas de ceux et de celles qui les rencontreront.

Cette fascination pour les êtres extraterrestres est bien de ma génération. Les poètes que nous sommes tous un peu ont été quelque peu déçus de n'avoir trouvé sur la lune que de la poussière et quelques roches. Finie la belle histoire de Pierrot… Il faudra désormais reloger nos rêves un peu plus loin. Si on avait trouvé ces jours-ci quelques Martiens à deux pattes, violets ou bleu, quelle déception!

Les jeunes d'aujourd'hui ont donc tourné leur imaginaire vers des êtres qui n'habitent même pas notre monde, peuplant leurs jeux de gobelins et de monstres plus ou moins humains, tout droit sortis des légendes anciennes. Ces êtres sont monstrueux, tarés, incomplets, mais dotés d'un pouvoir exceptionnel qui les distingue. Voilà la forme que prennent les héros de nos enfants. Contrairement à ce qu'on pourrait croire, il semblerait bien que la télévision n'ait pas eu raison de l'imagination.

Cette imagination, chez nous, les plus anciens l'avaient nourrie des seules histoires qu'ils connaissaient, celles de leur religion: diables et démons hantent nos légendes populaires où les saints en font bien plus que de raison. S'est-on assez efforcé d'imaginer le ciel, l'enfer et tous ces êtres plus ou moins divins tout droit sortis de nos traditions? Cette génération s'était attachée à la perfection. N'avez-vous pas remarqué qu'une certaine nostalgie a rendu ces temps-ci les anges à la mode?

On a beau être des temps modernes, j'ai bien l'impression que rien ne change quand il s'agit de l'imagination. Dès que l'objet de nos songes devient désuet, on le remplace aussitôt par quelque autre invention, peu importe laquelle, du moment que cela vient d'un autre monde. Ce besoin reste pourtant insatisfait, quelle que soit la génération.

Cet autre monde plus ou moins humain, plus ou moins divin, que l'on recherche en vain si loin de soi, dans le passé, dans le futur et dans l'espace, a pourtant su faire son chemin dans la réalité de l'être humain, dans le quotidien au cœur d'ici, au sein de ma vie, tout au creux de mon histoire!

L'imagination entraîne au loin, à l'extérieur de soi, dans l'espace et dans le temps. La foi m'entraîne à l'intérieur, tout au fond de moi, tout au centre d'un monde où la Vie existe… qui ne déçoit pas!

Marie-Hélène DUVAL
Laïque

Coût des Prières au Sacré-Cœur

Sans photo: 22,47 $

Avec photo: 37,45 $

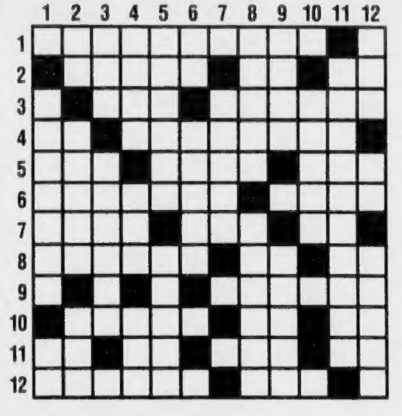
CRTC **AVIS PUBLIC** Canadä

Avis public CRTC 1997–86. Conformément à l'avis public CRTC 1995–159, le CRTC a reçu une demande de l'entreprise de service spécialisé suivante en vue de modifier sa licence en ajoutant une condition de licence visant à leur permettre d'exclure la publicité politique partisane diffusée au cours de périodes électorales canadiennes de leur calcul relatif à la quantité de publicité qu'elles peuvent diffuser. 1. ENSEMBLE DU CANADA. Demande par **YOUR CHANNEL TELEVISION INC. (YOU: YOUR CHANNEL)** (connu sous le nom de Life Network). EXAMEN DE LA DEMANDE: 1155, rue Leslie, Toronto (Ont.). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, (819) 997–2429; et au bureau du CRTC à Winnipeg: (204) 983–6306. Les interventions écrites doivent parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée au requérant **le ou avant le 12 août 1997**. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, communiquez avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997–0313, fax (819) 994–0218, ATS (819) 994–0423, ou en consultant notre site Internet: http://www.crtc.gc.ca. L'avis public est disponible, sur demande, en média substitut.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 83



HORIZONTALEMENT

1. Manières d'agir civiles et honnêtes.
2. Charpente de bois soutenant les parois d'un puits. — Avant-midi. — Fleuve italien.
3. Voir (anglais). — Fera un pli à.
4. Fleuve des Russes. — Dieu de la médecine.
5. Partie d'une église. — Petite brosse en soie de porc à l'usage des orfèvres. — Petite pomme.
6. Ce qui fausse. — Entaille dans un corps dur.
7. Imagination sans fondement. — Tesson. — Soeur.
8. Écimée. — Coups de baguette. — Unique en son genre.
9. Pièce de musique.
10. Sérieux. — Nég. — Inf.
11. Dém. — Milieu. — Fils de Noé. — Note.
12. Tranches de pain grillées. — Roue d'une poulie.

VERTICALEMENT

1. Certaine étendue de pays. — Conseil de la reine.
2. Dialecte. — Toque ronde et plate. — Préfixe.
3. À bout de force. — Bienveillance.
4. Opinion fausse. — Du verbe vêtir. — Camarade.
5. Natte. — Sentiment de convoitise.
6. Jumelles. — Carton mince.
7. Prend un liquide avec un vase.
8. Grande pièce. — Faire l'important dans une assemblée.
9. Émietta. — Doué de vie.
10. Répandu ça et là.
11. Apprêt.
12. Gros serpent. — Préf. priv. — Fromage des Alpes.

RÉPONSES DU N° 82



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	L	A	T	O	N	I	Q	U	E	■	D
2	R	E	L	E	V	E	R	■	R	U	E	E
3	I	V	E	■	E	V	E	R	E	T	T	■
4	S	I	S	E	■	E	N	E	E	■	I	O
5	E	T	E	U	F	■	E	U	■	S	E	S
6	R	E	S	T	E	R	■	N	O	T	R	E
7	■	S	■	■	R	E	M	I	S	E	■	U
8	M	■	M	I	N	E	U	R	■	N	O	S
9	A	N	I	M	A	L	E	■	E	T	R	E
10	M	I	L	A	N	■	T	I	R	O	N	S
11	A	■	E	N	D	E	T	T	E	R	A	■
12	N	E	T	■	E	L	E	E	■	■	S	I

Recette

Galette aux fines herbes et aux tomates

2 2/3 tasses (650 mL) de mélange de biscuits à la poudre à pâte
1 c. à soupe (15 mL) d'assaisonnement à l'italienne
1/4 de tasse (50 mL) d'oignons verts, hachés finement
1 1/2 tasse (375 mL) de fromage mozzarella râpé
3/4 de tasse (175 mL) de lait évaporé
1 c. à soupe (15 mL) d'huile végétale ou d'huile d'olive
2 petites tomates, épépinées et coupées en dés
Persil frais, haché (facultatif)

- Dans un bol moyen, combiner le mélange de biscuit et 2 c. à thé (10 mL) d'assaisonnement à l'italienne. Incorporer les oignons verts et 1/4 de tasse (50 mL) de fromage mozzarella et bien mélanger. Ajouter le lait évaporé et l'huile, et bien mélanger (la pâte sera collante).
- Les mains enfarinées, mettre la pâte sur une surface saupoudrée de farine et la pétrir délicatement quelques fois. Presser uniformément sur une plaque à gâteau roulé bien graissée de 15 x 10 pouces (40 x 25 cm). Garnir du reste de fromage, du reste d'assaisonnement à l'italienne et des tomates.
- Cuire au four à 350°F (180°C) de 20 à 25 minutes ou jusqu'à ce que la croûte soit bien dorée sur les rebords. Laisser refroidir 10 minutes sur la plaque avant de servir. Couper en petits carrés et garnir de persil, si désiré.

Donne 12 portions.

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237–4823 (1–800–523–3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

JE SUIS UNE MÈRE de 2 enfants et j'ai 2 places de disponibles à temps plein pour enfants de 6 mois à 4 ans à ma petite garderie. Contactez Gisèle au 253–6044.
014-

COOP DES JEUNES ENTREPRENEURS FM: groupe de jeunes francophones offrant leurs services, presque tout travail est possible. Appelez le 237–5544.
017-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. L. P.
023-

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L. M.
027-

COURS DE PIANO en français débutant en septembre. Professeur entraîné au Royal Conservatory of Music avec cinq ans d'expérience. Situé dans Saint-Vital. Pour étudiants de tous âges à partir de cinq ans. Appelez Michèle au 253-1310.
028-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. V. Y. B.
029-

RECHERCHE

RECHERCHE gardienne à temps plein (5 jours semaine), début septembre, pour 2 garçons âgés de 1 1/2 et 4 ans. Doit avoir références et expérience. Salaire négociable. Appelez à frais virés au (250) 384–4306. Alain ou Louise Desgagné.
957-

MÈRE, PROF, cherche un ou deux enfants à garder à temps partiel, la fin d'août à juin. Demandez Lynn au 255–1239.
018-

RECHERCHE: personnes intéressées à travailler auprès des personnes âgées, dans leur résidence, pour les tâches suivantes: soins personnel, ménage, compagnons, chaperons, etc. Heures flexibles. Préférence donnée aux personnes ayant de l'expérience. Faire parvenir votre curriculum vitae à: Sécure Âge, C.P. 48005, 35, boulevard Lakewood, R2J 4A3.
020-

GARDIENNE, ménagère à temps partiel. Heures négociables et flexibles. Yvette au 253-9662.
022-

À VENDRE

VENTE PRIVÉE: Maison au nord de Saint-Boniface, 190, rue Aubert, 1 850 pi². Maison faite sur mesure et éconoénergétique, vieille de 14 ans. Superbe aménagement paysager. Grand garage double avec porte électrique. Située près des écoles et de la Fourche. Environnement sans fumeur et sans animaux domestiques. 104 900 $. Composez le 233–4486.
002-

CAMION À VENDRE 1970 GMC 1/2 tonne. Camion à usage multiple, en très bonne condition, certifié 5000, acheteur sérieux seulement: 253-5259.
024-

À LOUER

À LOUER: Bel appartement de 2 chambres à coucher. Libre immédiatement. 460 $/mois inclut eau, chauffage et stationnement. Contactez le 231–5549.
004-

À LOUER: Appartement rue Masson. Une chambre à coucher, inclus chauffage, eau et stationnement. 385 $/mois. 231–5033. Disponible immédiatement.
016-

À LOUER: Appartement de 2 chambres à coucher au nord de Saint-Boniface. Disponible le 1er août, 510 $, inclus eau, chauffage et électricité. Laveuse et sécheuse. 237–1803.
021-

À LOUER: appartement, 264, rue Hamel dans Saint-Boniface, 1er étage avec sous-sol. 4 chambres à coucher et bureau; 2 salles de bain; plancher de bois dur; cuisine avec réfrigérateur et cuisinière électrique; salon formel; salon familial avec poêle à bois; laveuse, sécheuse, congélateur; deux entrées privées; deux stationnements; véranda et patio; loyer inclut le chauffage et l'eau. Disponible le 1er septembre. Composez le 253-5259.
025-

À LOUER: grand rez-de-chaussée, 3 pièces et demi, rue Masson. Cour arrière, stationnement, laveuse et sécheuse au sous-sol. Services inclus sauf câble et téléphone. 400 $/mois. Appeler 233-1217.
026-

MOT CACHÉ

allé
année
arrive
beauté
besoin
bon
but
cas
coût
coûté
donc
élevé
espère
état
façon
gens
hôtel
idée
immense
juste
loger
loin
milieu
monde
monument
océan
palmier
parmi
paysage
place
pose
promener
rare
regard
région
repos
résider
restaurant
retrouver
revoir
route
sable
santé
sens
site
touriste
très
trottoir
trouve
unir
univers
vacances
vie
visiter
voyage
vue

5 lettres: destination soleil

V	I	S	I	T	E	R	E	V	U	O	R	T	E	R
O	S	N	T	M	U	R	E	C	E	V	E	L	E	E
Y	S	E	P	U	M	O	E	T	A	E	I	S	R	G
A	E	G	C	E	B	E	C	P	N	L	T	E	J	I
G	N	A	D	N	E	N	N	O	O	A	P	U	M	O
E	S	N	O	C	A	F	T	S	U	S	S	R	O	N
P	O	S	E	E	U	C	L	R	E	T	A	T	O	R
M	R	A	C	E	T	R	A	G	E	P	E	B	R	S
O	L	O	I	N	E	N	A	V	P	S	E	I	L	R
N	E	L	M	G	T	S	H	A	L	S	O	A	I	E
U	I	V	A	E	Y	C	L	O	O	T	R	O	T	V
M	E	R	U	A	N	M	G	I	T	R	V	I	U	I
E	D	E	P	O	I	E	N	O	I	E	S	E	N	N
N	G	E	D	E	R	A	R	V	R	A	L	L	E	U
T	O	U	R	I	S	T	E	R	E	D	I	S	E	R

Réponse: plage

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES •••

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me ANTOINE FRÉCHETTE
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
131, boulevard Provencher, pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

Rhonda M. Hercus
WILDER WILDER & LANGTRY
avocats et notaires
1500 – Place One Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X3
Téléphone: (204) 947-1456
Télécopieur: (204) 957-1368

LA LIBERTÉ
Le seul hebdomadaire de langue française au Manitoba
Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340, boul. Provencher
Marion Grocery
237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher
390, boul. Provencher
Librairie À la page
200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface
230, rue Marion
Boîte à journaux • *Parc Windsor*
1053, prom. Autumnwood
Shell Service
350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre • *Saint-Pierre-Jolys*
Chez Arbe • *Lorette*
Sainte-Anne's Food Town • *Sainte-Anne*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925-1900.
Fax: 925-1907.

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L. J. LAURENCELLE
400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • 1-204-957-5464 *(sans frais)*
Chez Hebert Insurance Agencies à Saint-Claude, chaque mardi de 9 h à 12 h
Au bureau municipal de La Broquerie chaque mercredi de 13 h 30 à 17 h
À la Caisse populaire de Saint-Malo, chaque vendredi de 13 h 30 à 17 h

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
J. Guy Joubert
Avocats et notaires
360, rue Main, 30e étage
Winnipeg (Man). R3C 4G1
Téléphone: (204) 957-0050
Télécopieur: (204) 957-0840
Courrier électronique: amt@aikins.com
Internet: http://www.aikins.com

SERVICES

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au **433-7257**
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach **Tél.: 326-1351**

针灸药



MARTIN JOYAL
D.Ac., D.M.C.
Médecine chinoise
herbes · acupuncture
492, rue Main
Winnipeg (Manitoba) R3B 1B7
Tél.: (204) 957-7087

Recyclez ce journal!

SERVICES



Appareils Provencher Appliances
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
VENTE
Laveuses, sécheuses, réfrigérateurs et poêles avec garantie.
196, boulevard Provencher
Tél.: 233-2977 Fax: 231-1921



Beatitudes
CADEAUX, LIVRES ET CARTES SPIRITUELS
1510-B, chemin Sainte-Marie
254-5018
Heures d'ouverture normales:
de 9 h 30 à 18 h du lundi au samedi
Maintenant ouvert le vendredi soir jusqu'à 21 h.

SÉCURE ÂGE INC.
SERVICES À DOMICILE / HOME SERVICES
Qualité de vie pour les aîné(e)s
Paul Filteau-Gobeil, Directeur
(204) 231-4434

- *Soins personnels*
- *Soins des pieds*
- *Entretien domestique*
- *Entretien maison et cour*
- *Coiffure à domicile*

BRUNET Monuments
Troisième Génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 520
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerces, etc.

Cet espace est à votre disposition!

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires

Associés André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, f.c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises

2300, édifice Richardson, 1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

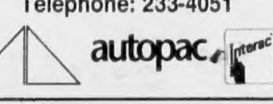
Dr Keith Mondésir
Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255-2459.

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Brigitte Normandeau
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



***E**ncouragez nos annonceurs!*

Abonnez-vous à LA LIBERTÉ et obtenez GRATUITEMENT



et



un laissez-passer familial *(2 adultes, 2 enfants)* au marais Oak Hammock

L'annuaire des services en français 1997

Valide pour les nouveaux abonnements seulement.

LA LIBERTÉ
Visa & MasterCard acceptées
Options offertes

Écrivez votre chèque ou mandat de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, (Manitoba) R2H 3B4

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É.-U. et outre-mer
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐	125 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐	250 $ ☐

Nom: ______

Adresse: ______